

**BERICHT**

über den

**JAHRESABSCHLUSS**

zum

**RAPPORT**

over de

**JAARREKENING**

aan

31. Dezember 2023



**Ems Dollart Region  
Zweckverband**

Bunderpoort 14

9693 CJ Bad Nieuweschans

## Inhaltsverzeichnis

<b>A. Hauptteil</b>	2
I. Auftragsannahme	3
1. Auftraggeber und Auftragsabgrenzung	3
2. Auftragsdurchführung	5
II. Rechtliche und steuerrechtliche Verhältnisse	7
1. Rechtliche Verhältnisse	7
2. Buchführung	9
III. Wirtschaftliche Verhältnisse	10
1. Allgemeines	10
2. Entwicklung der Vermögenslage	10
3. Entwicklung der Ertragslage	17
IV. Art und Umfang der Erstellungsarbeiten	21
V. Bescheinigung	22
<b>B. Erläuterungsteil</b>	23
I. Erläuterungen zur Bilanz zum 31. Dezember 2023	24
II. Erläuterungen zur Gewinn- und Verlustrechnung vom 1. Januar bis 31. Dezember 2023	37
<b>C. Anlagen</b>	46
I. Bilanz zum 31. Dezember 2023	47
II. Gewinn- und Verlustrechnung vom 1. Januar bis 31. Dezember 2023	49
III. Anhang zum 31. Dezember 2023	51
IV. Anlagenspiegel zum 31. Dezember 2023	56
V. Entwicklung des Anlagevermögens vom 1. Januar bis 31. Dezember 2023	58
VI. Allgemeine Geschäftsbedingungen	69

**A. Hauptteil**

## I. **Auftragsannahme**

### 1. **Auftraggeber und Auftragsabgrenzung**

Die Geschäftsführung der

**Ems Dollart Region**  
**Zweckverband**  
Bunderpoort 14  
9693 CJ Bad Nieuweschans

hat uns beauftragt, den Jahresabschluss auf den 31. Dezember 2023 aufgrund der von uns geführten Büchern und darüber hinaus vorgelegten Belegen und Bestandsnachweisen, die wir auftragsgemäß nicht geprüft haben, unter Berücksichtigung der erteilten Auskünfte nach gesetzlichen Vorgaben und nach den innerhalb dieses Rahmens liegenden Anweisungen des Auftraggebers zur Ausübung bestehender Wahlrechte zu entwickeln. Diesen Auftrag zur Erstellung ohne Beurteilungen haben wir mit Unterbrechungen in der Zeit von Januar 2024 bis Mai 2024 in unseren Geschäftsräumen in Leer durchgeführt.

Unser Auftrag zur Erstellung des Jahresabschlusses umfasste keine über die Auftragsart hinausgehenden Tätigkeiten und damit auch keine erweiterten Verantwortlichkeiten als Steuerberatungsgesellschaft.

Die Pflicht zur Aufstellung des Jahresabschlusses oblag der uns mit dessen Erstellung beauftragenden gesetzlichen Vertretung des Zweckverbandes, die über die Ausübung aller mit der Aufstellung verbundener Gestaltungsmöglichkeiten und Rechtsakte zu entscheiden hatte.

Wir haben unseren Auftraggeber über solche Sachverhalte, die zu Wahlrechten führten, in Kenntnis gesetzt und von ihm Entscheidungsvorgaben zur Ausübung von materiellen und formellen Gestaltungsmöglichkeiten (Ansatz-, Bewertungs- und Ausweishwahlrechten) sowie Ermessensentscheidungen eingeholt.

Der uns erteilte Auftrag zur Erstellung des Jahresabschlusses umfasste alle Tätigkeiten, die erforderlich waren, um auf der Grundlage der Buchführung und der Inventur sowie der eingeholten Auskünfte zu Ansatz-, Ausweis- und Bewertungsfragen und der Vorgaben zu den anzuwendenden Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden unter Vornahme der Abschlussbuchungen den rechtlich vorgeschriebenen Jahresabschluss, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anhang zu erstellen.

## **Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans** **Jahresabschluss** zum 31. Dezember 2023

---

Prüfungshandlungen im Rahmen einer Plausibilitätsbeurteilung entsprechend der Verlautbarungen der Bundessteuerberaterkammer für die Erstellung von Jahresabschlüssen durch Steuerberater sind auftragsgemäß nicht vorgenommen worden. Zudem beinhaltet der Auftrag keine Prüfungstätigkeiten, insbesondere nicht die Prüfung der vorgelegten Kostenbelege sowie die Einhaltung der lohnsteuerlichen und sozialversicherungsrechtlichen Vorschriften.

Da die Anfertigung eines Erstellungsberichts vereinbart, jedoch konkrete Festlegungen zu Art und Umfang unserer Berichterstattung in den Auftragsvereinbarungen nicht ausdrücklich getroffen wurden, berichten wir in berufsbüblicher Form im Sinne der *Verlautbarung der Bundessteuerberaterkammer zu den Grundsätzen für die Erstellung von Jahresabschlüssen* vom 12./13. April 2010 über Umfang und Ergebnis unserer Tätigkeit.

Unsere Auftragsvereinbarungen sehen vor, dass eine Bezugnahme auf die Erstellung durch uns nur in Verbindung mit dem vollständigen von uns erstellten Jahresabschluss erfolgen darf.

Bei der Auftragsannahme hat uns der Auftraggeber erklärt, dass uns die für die Auftragsdurchführung benötigten Unterlagen und Aufklärungen vollständig gegeben werden.

Für die Durchführung des Auftrags und unsere Verantwortlichkeit sind, auch im Verhältnis zu Dritten, die vereinbarten und diesem Bericht als Anlage beigefügten "Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Steuerberater und Steuerberatungsgesellschaften" maßgebend.

## **2. Auftragsdurchführung**

Im Rahmen der Erstellung des Jahresabschlusses und bei unserer Berichterstattung hierüber haben wir die einschlägigen Normen unserer Berufsordnung und unsere Berufspflichten beachtet, darunter die Grundsätze der Unabhängigkeit, Gewissenhaftigkeit, Verschwiegenheit und Eigenverantwortlichkeit (§ 57 StBerG).

Die Erstellung des Jahresabschlusses umfasst unabhängig von der Art unseres Auftrags die Tätigkeiten, die erforderlich sind, um auf Grundlage der Buchführung und des Inventars sowie der eingeholten Vorgaben zu den anzuwendenden Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden unter Vornahme der Abschlussbuchungen die gesetzlich vorgeschriebene Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie ggf. einen Anhang und weitere Abschlussbestandteile zu erstellen.

Nicht zur Erstellung des Jahresabschlusses gehören die erforderlichen Entscheidungen über die Ausübung materieller und formeller Gestaltungsmöglichkeiten (Ansatz-, Bewertungs- und Ausweiswahlrechte sowie Ermessensentscheidungen). Bestehende Gestaltungsmöglichkeiten wurden von uns im Rahmen der Erstellung nach den Vorgaben des Kaufmanns bzw. der gesetzlichen Vertreter ausgeübt.

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses haben wir die Grundsätze der Wirtschaftlichkeit und Wesentlichkeit beachtet.

Die Erstellung des Jahresabschlusses erforderte von uns die Kenntnis und Beachtung der hierfür geltenden gesetzlichen Vorschriften einschließlich der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, einschlägiger Bestimmungen der Satzung sowie der einschlägigen fachlichen Verlautbarungen.

Zur Durchführung des Auftrags hatten wir uns die für die vorliegende Auftragsart erforderlichen Kenntnisse über die Branche, den Rechtsrahmen und die Geschäftstätigkeit des Unternehmens unseres Auftraggebers anzueignen.

Die Erstellung des Jahresabschlusses erfolgte unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften des Handelsrechts, der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung sowie der Bestimmungen der Satzung.

## **Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans** **Jahresabschluss** zum 31. Dezember 2023

---

Im Rahmen des erteilten Auftrags haben wir die gesetzlichen Vorschriften für die Aufstellung von Jahresabschlüssen sowie die Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung beachtet. Die Beachtung anderer gesetzlicher Vorschriften sowie die Aufdeckung und Aufklärung von Straftaten und außerhalb der Rechnungslegung begangener Ordnungswidrigkeiten waren nicht Gegenstand unseres Auftrags.

Als Erstellungsunterlagen dienten die Buchhaltungsunterlagen, die vollständigen Belege, Bestätigungen/Kontoauszüge der Kreditinstitute sowie das gesamte Akten- und Schriftgut der Gesellschaft.

Die Geschäftsführung hat uns die angeforderte berufsübliche Vollständigkeitserklärung bezüglich der Buchführung, Belege und Bestandsnachweise sowie der uns erteilten Auskünfte schriftlich erteilt, die wir zu den Akten genommen haben.

Ergänzend hat die Geschäftsführung in der berufsüblichen Vollständigkeitserklärung, die keinen Ersatz für Erstellungshandlungen und für auftragsabhängig durchzuführende Beurteilungen der Ordnungsmäßigkeit der zu Grunde gelegten Unterlagen darstellt, uns schriftlich bestätigt, dass in Buchführung und Jahresabschluss alle bilanzierungspflichtigen Vermögenswerte, Verpflichtungen, Wagnisse und Abgrenzungen berücksichtigt, sämtliche Aufwendungen und Erträge enthalten, alle erforderlichen Angaben gemacht und alle bestehenden Haftungsverhältnisse bekannt gegeben worden sind.

Die Erstellung des Jahresabschlusses durch uns befreit das für die Buchführung zuständige Organ nicht von seiner gesetzlichen Verantwortung für die Vollständigkeit und Richtigkeit der Buchführung.

Die Einholung der Vollständigkeitserklärung im Zusammenhang mit der Erstellung eines Jahresabschlusses erfolgte in der Weise, dass wir dem zuständigen Organ des Unternehmens als Grundlage seiner Erklärung den Entwurf des Jahresabschlusses vorgelegt haben.

Alle von uns erbetenen Auskünfte und Nachweise sind bereitwillig erteilt worden. In der üblichen Vollständigkeitserklärung, die zu den Akten genommen wurde, hat uns die Geschäftsführung bestätigt, dass sämtliche Vermögensgegenstände und Verpflichtungen sowie alle erkennbaren Risiken in dem Jahresabschluss enthalten sind.

Die niederländischen Übersetzungen in diesem Bericht erfolgten durch die Geschäftsleitung des Zweckverbandes.

**|** *De Nederlandse vertalingen in dit rapport zijn uitgevoerd door de directie van de vereniging.*

---

## **II. Rechtliche Verhältnisse**

### **1. Rechtliche Verhältnisse**

Firma:	Ems Dollart Region (EDR)
Rechtsform:	Zweckverband / Körperschaft des öffentlichen Rechts
Sitz:	Bergmannstraße 37, 26789 Leer
Gründung:	am 28.02.1977 als Verein, umgewandelt am 06.11.1997 zum Zweckverband
Satzung:	vom 23.11.2022 (Neufassung)
Gegenstand des Zweckverbandes: (aus neuer Satzung)	(1) Die EDR hat die Aufgabe, die regionale grenzüberschreitende Zusammenarbeit ihrer Mitglieder in den folgenden Bereichen zu fördern, zu unterstützen und zu koordinieren:  a) Förderung der Sichtbarkeit von Europa in der Region b) Wirtschaftliche Entwicklung c) Grenzübergreifender Arbeitsmarkt, Ausbildung und Unterricht d) Kultur und Sport e) Tourismus und Erholung f) Energie, Klimawandel und Umweltschutz g) Soziale Angelegenheiten h) Gesundheitswesen i) Verkehr und Transport j) Raumordnung k) Maritime Wirtschaft l) Gefahrenabwehr, Katastrophenschutz und öffentliche Ordnung m) Institutionelle Zusammenarbeit und „gute Verwaltungspraxis“ n) Agrarwirtschaft



## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

### Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

(2) Die EDR berät Mitglieder, Bürger, Unternehmen, Verbände, Behörden und andere Institutionen bei grenzübergreifenden Aktivitäten und Fragestellungen.

(3) Die EDR führt zu diesem Zweck Projekte durch, beantragt finanzielle Mittel bei Dritten, nimmt diese entgegen und leitet sie an Dritte weiter.

Geschäftsjahr: 01.01. bis 31.12.

Vorstand (Stand 31.12.2023): 1. Vorsitzender  
Cora-Yfke Sikkema - Gemeinde Oldambt, Bürgermeisterin

2. Vorsitzende

Matthias Grootte - Landkreis Leer, Landrat

Mitglieder

Raymond Wanders - Gemeinde Emmen, Wethouder

Olaf Meinen - Landkreis Aurich, Landrat

Renze Bergsma - Gemeinde Coevorden - Bürgermeister

Marc-André Burgdorf - Landkreis Emsland, Landrat

Max-Martin Deinhard - IHK für Ostfr./Ppb., Hauptgeschäftsführer

Holger Heymann - Landkreis Wittmund, Landrat

Markus Honnigfort - Stadt Haren (Ems), Bürgermeister

Ard van der Tuuk, Gemeinde Westerkwartier, Bürgermeister

Jaap Velema - Gemeinde Westerwolde, Bürgermeister

Johann Wimberg - Landkreis Cloppenburg, Landrat

Hermann Wocken - Samtgemeinde Dörpen, Bürgermeister

beratendes Mitglied

Agnes Mulder - VNO-NCW MKB Noord, Geschäftsführer

Anzahl Mitglieder: 82 (Vorjahr: 84) - **davon:**  
17 (Vorjahr: 19) aus den Niederlanden  
65 (Vorjahr: 65) aus Deutschland

Geschäftsführer: Karel A. Groen

## **2. Buchführung**

Die Buchführung wurde durch unsere Kanzlei auf unseren EDV-Systemen erstellt. Die dabei eingesetzte Software Kanzlei-Rechnungswesen der DATEV eG/(Kanzlei-)Rechnungswesen der DATEV eG erfüllt die Voraussetzungen für eine ordnungsmäßige Finanzbuchführung und Entwicklung des Jahresabschlusses.

Die Lohn- und Gehaltsbuchführung wurde durch die Stadt Papenburg und de Jong & Laan Accountants und Belastingadviseurs erstellt.

Die Anlagenbuchführung wurde auf unseren EDV-Systemen erstellt. Die dabei eingesetzte Software Anlagenbuchführung der DATEV eG erfüllt im Zusammenhang mit der Prüfung der Ordnungsmäßigkeit des Programms Kanzlei-Rechnungswesen die Voraussetzungen für eine ordnungsmäßige Anlagenbuchführung.

### III. Wirtschaftliche Verhältnisse

#### 1. Allgemeines

Der Zweckverband weist zum Abschlussstichtag die Größenmerkmale einer kleinen Gesellschaft gemäß § 267 Abs. 1 HGB auf.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses wurde von den größenabhängigen Erleichterungen der §§ 267, 276 und des § 288 HGB nicht Gebrauch gemacht.

Nach Ende des Geschäftsjahre haben sich keine besonderen Vorkommnisse ereignet.

#### 2. Entwicklung der Vermögenslage

In der nachfolgenden **Übersicht** sind die einzelnen Posten nach wirtschaftlichen und finanziellen Gesichtspunkten zusammengefasst worden:

	Bilanz zum 31.12.2023		Bilanz zum 31.12.2022		Änderung ggü. d. Vorjahr in	
	TEuro	%	TEuro	%	TEuro	%
<b>AKTIVA</b>						
Sachanlagen	326,8	13,3	384,0	9,3	-57,2	-14,9
Forderungen	896,9	36,4	1.093,8	26,6	-196,9	-18,0
Sonstige Vermögensgegenstände	2,7	0,1	2,1	0,1	0,6	28,6
Flüssige Mittel/Wertpapiere	1.235,5	50,2	2.638,1	64,1	-1.402,6	-53,2
<b>Summe Aktiva</b>	<b>2.462,0</b>	<b>100,0</b>	<b>4.118,1</b>	<b>100,0</b>	<b>-1.656,1</b>	<b>-40,2</b>

---

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

### Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

#### Erläuterungen:

##### **|** Toelichting:

Das **Sachanlagevermögen** weist die Buchwerte des Grundstücks, des Gebäudes, der Außenanlagen sowie der Betriebs- und Geschäftsausstattungen aus. Die Veränderungen zum Vorjahr stehen überwiegend im Zusammenhang mit der Anschaffung von Büro- und Geschäftsausstattungen (**0,8 TEuro**), von geringwertigen Wirtschaftsgütern (**0,6 TEuro**) sowie den planmäßigen Abschreibungen (**-58,6 TEuro**).

**|** *Materiële vaste activa omvatten de boekwaarde van het terrein, het gebouw, de buitenfaciliteiten en de bedrijfs- en kantooruitrusting. De wijzigingen ten opzichte van vorig jaar hebben voornamelijk betrekking op de aanschaf van kantoor- en bedrijfsmiddelen (0,8 duizend euro), activa met een lage waarde (0,6 duizend euro) en geplande afschrijvingen (-58,6 duizend euro).*

Unter den **Forderungen** werden solche aus Mitgliedsbeiträgen (**0,0 TEuro**), aus Einzelveranstaltungen und Förderbeiträgen (**13,3 TEuro**), aus Personalkostenerstattungen (**24,9 TEuro**) und aus Verwaltungskostenbeiträgen der FLC (**94,1 TEuro**) ausgewiesen. Des Weiteren werden hier die Mittelabrufe (**764,6 TEuro**) aus verschiedenen Projekten für Projektpartner und eigene Sach- und Personalkosten erfasst.

**|** *De vorderingen omvatten vorderingen uit lidmaatschapsbijdragen (0,0 duizend euro), uit individuele evenementen en sponsorbijdragen (13,3 duizend euro), uit terugbetaling van personeelskosten (24,9 duizend euro) en uit bijdragen voor administratieve kosten van FLC (94,1 duizend euro). Daarnaast worden hier de afroepingen van gelden (764,6 duizend euro) uit diverse projecten voor projectpartners en eigen materiaal- en personeelskosten verantwoord.*

Die **Sonstigen Vermögensgegenstände** stehen im Zusammenhang mit Guthaben gegenüber Lieferanten (**2,7 TEuro**) und einer sonstigen Forderung (**0,0 TEuro**).

**|** *De overige activa betreffen tegoeden bij leveranciers (2,7 duizend euro) en overige vorderingen (0,0 duizend euro).*

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

### Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

Unter den **Flüssigen Mitteln** werden die von der EDR bei der Sparkasse LeerWittmund und Rabo Bank unterhaltenen Kontokorrentkonten ausgewiesen. Die Reduzierung gegenüber dem Vorjahr steht überwiegend im Zusammenhang mit der Auszahlung von in Vorjahr erhaltenen Mittelabrufen an Projektpartner.

*De rekeningen-courant die EDR aanhoudt bij Sparkasse Leer-Wittmund en Rabo Bank zijn opgenomen onder geldmiddelen en kasequivalenten. De daling ten opzichte van het voorgaande jaar is voornamelijk te wijten aan de betaling van fondsen ontvangen van projectpartners in het voorgaande jaar.*

Insgesamt weist die Gesellschaft zum 31. Dezember 2023 ein **Aktivvermögen** von **2.462,0 TEuro** (**Vorjahr: 4.118,1 TEuro**) aus.

*In totaal had de organisatie op 31 december 2023 activa ter waarde van € 2.462,0 duizend euro (vorig jaar: 4.118,1 duizend euro).*

**Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans**  
**Jahresabschluss** zum 31. Dezember 2023

Entsprechend gliedert sich die Passivseite auf:

	<b>Bilanz zum 31.12.2023</b>		<b>Bilanz zum 31.12.2022</b>		<b>Änderung ggü. d. Vorjahr in</b>	
	<b>TEuro</b>	<b>%</b>	<b>TEuro</b>	<b>%</b>	<b>TEuro</b>	<b>%</b>
<b>PASSIVA</b>						
Eigenkapital	964,7	39,2	689,5	16,7	275,2	39,9
Sonderposten mit Rücklageanteil	122,7	5,0	148,7	3,6	-26,0	-17,5
Rückstellungen	113,2	4,6	115,4	2,8	-2,2	-1,9
Kreditverbindlichkeiten	146,7	6,0	165,0	4,0	-18,3	-11,1
Lieferverbindlichkeiten	220,4	9,0	295,0	7,2	-74,6	-25,3
Sonstige Verbindlichkeiten	872,7	35,4	2.552,8	62,0	-1.680,1	-65,8
Rechnungsabgrenzungsposten	21,7	0,9	151,7	3,7	-130,0	-85,7
<b>Summe Passiva</b>	<b>2.462,0</b>	<b>100,0</b>	<b>4.118,1</b>	<b>100,0</b>	<b>-1.656,1</b>	<b>-40,2</b>

Erläuterungen:

Toelichting:

Das **Eigenkapital** errechnet sich aus der Kapitalrücklage und der in die Gewinnrücklagen eingestellten kumulierten Jahresergebnisse. Daneben wurde im Berichtsjahr eine Rücklage für Investitionsmaßnahmen an dem Betriebsgebäude in Höhe von 250 TEUR dotiert.

*Het eigen vermogen wordt berekend op basis van de kapitaalreserve en de cumulatieve jaarresultaten die worden overgedragen naar ingehouden winsten. Daarnaast is in het verslagjaar een reserve van EUR 250 duizend opgenomen voor maatregelen voor investeringen in het bedrijfsgebouw.*

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

### Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

Der **Sonderposten mit Rücklagenanteil** resultiert aus einem erhaltenen EU-Zuschuss im Zusammenhang mit der Errichtung des Gebäudes. Der Posten wird entsprechend der voraussichtlichen Nutzungsdauer des Gebäudes aufgelöst.

*De speciale post met een deel eigen vermogen is het gevolg van een ontvangen EU-subsidie in verband met de bouw van het gebouw. De post wordt afgeboekt in overeenstemming met de verwachte gebruiksduur van het gebouw.*

Unter den **Rückstellungen** werden solche für Berufsgenossenschaftsbeiträge (**1,5 TEuro**), für Urlaubsgelder - Vakantie - (**36,3 TEuro**), für nicht genommenen Urlaub (**46,2 TEuro**), für unterlassene Sanierungsmaßnahmen am Gebäude (**20,0 TEuro**), für Jahresabschlussherstellungskosten 2023 (**8,0 TEuro**) und für Jahresprüfungskosten für das Jahr 2023 (**1,2 TEuro**) ausgewiesen.

*De voorzieningen omvatten o.a. de bijdragen voor de beroepsvereniging (1,5 duizend euro), voor vakantiegeld (36,3 duizend euro), voor niet-opgenomen vakantiedagen (46,2 duizend euro), voor niet-opgenomen renovatiemaatregelen aan het gebouw (20,0 duizend euro), voor kosten voor de opmaak van de jaarrekening 2023 (8,0 duizend euro) en voor jaarlijkse auditkosten voor 2023 (1,2 duizend euro).*

Die **Kreditverbindlichkeiten** stehen im Zusammenhang mit der Anschaffung des aktivierten Grundstücks und Gebäudes. Das Darlehen wird planmäßig getilgt.

*De leningsverplichtingen hebben betrekking op de aankoop van de geactiveerde terreinen en gebouwen. De lening wordt volgens plan terugbetaald.*

Unter den **Lieferverbindlichkeiten** werden solche gegenüber verschiedenen Lieferanten im Zusammenhang mit allgemeinen Betriebskosten und noch nicht erfolgten Auszahlungen an Partnern (FLC) ausgewiesen.

*De crediteuren omvatten schulden aan verschillende leveranciers in verband met algemene operationele kosten en nog niet gedane betalingen aan partners (FLC).*

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

### Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

Die **Sonstigen Verbindlichkeiten** resultieren unter anderem aus erhaltenen Anzahlungen aus Mittelabrufen (**843,6 TEuro**), die noch nicht an die Projektpartner ausgezahlt wurden. Hierin enthalten sind auch die erhaltenen FLC-Zahlungen ("First Level Control") in Höhe von 843,6 TEuro (VJ: 1.406,2 TEuro), welche in den Folgejahren für eigene und fremde Aufwendungen verwendet werden sollen. Desweiteren werden hier Verbindlichkeiten aus der Lohnabrechnung Dezember 2023 (**28,2 TEuro**) sowie aus der Kreditkartenabrechnung (**0,9 TEuro**) ausgewiesen.

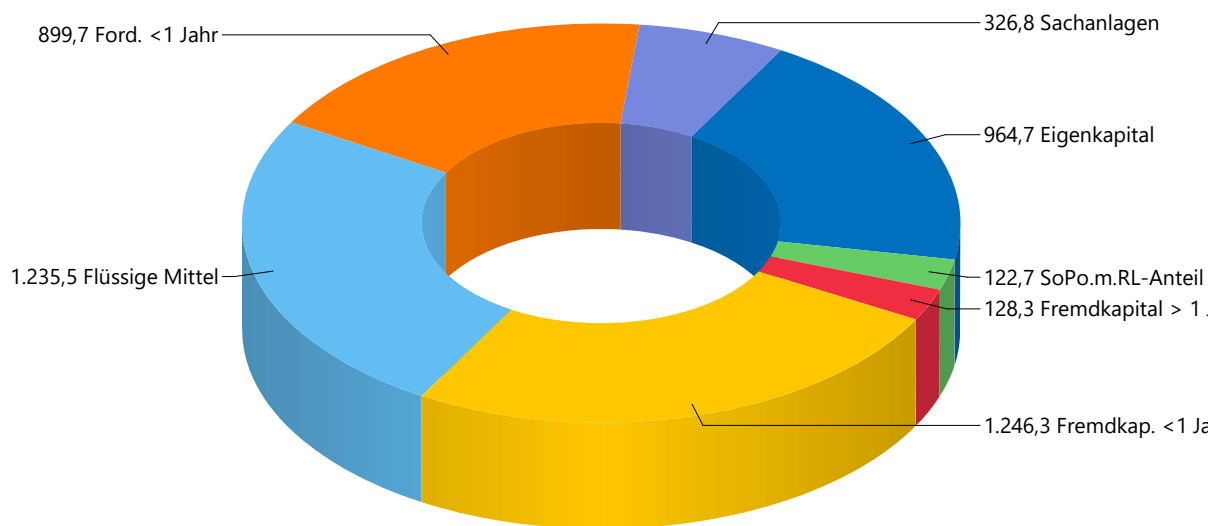
*Overige schulden vloeien onder andere voort uit vooruitbetalingen die zijn ontvangen uit afroepen van fondsen (843,6 duizend euro) die nog niet zijn uitbetaald aan de projectpartners. Dit omvat ook de ontvangen FLC-betalingen ("eerstelingscontrole") voor een totaalbedrag van 843,6 duizend euro (vorig jaar: 1.406,2 duizend euro), die moeten worden gebruikt voor eigen uitgaven en uitgaven van derden in volgende jaren. Daarnaast zijn hier verplichtingen opgenomen uit de salarisadministratie voor december 2023 (28,2 duizend euro) en uit de creditcardverrekening (0,9 duizend euro).*

Der **Rechnungsabgrenzungsposten** steht im Zusammenhang mit der Zahlung eines Zuschusses aus dem Regio-Deal Oost-Groningen für das Projekt Regio Deal ("Vroege Buurtaal") und erfolgt für den Zeitraum von 24 Monaten (1. März 2022 bis 29. Februar 2024). Der anteilige Zuschuss für das Jahr 2024 wird hier ausgewiesen.

*De uitgestelde bate heeft betrekking op de betaling van een subsidie van de Regio-Deal Oost-Groningen voor het project Regio Deal ("Vroege Buurtaal") en heeft een looptijd van 24 maanden (1 maart 2022 tot 29 februari 2024). De subsidie voor 2024 wordt hier opgenomen.*



### Struktur von Vermögen und Kapital (TEUR)



### 3. Entwicklung der Ertragslage

Die nachfolgende Übersicht zeigt eine nach betriebswirtschaftlichen Gesichtspunkten zusammengefasste Ergebnisrechnung:

	01.01. bis 31.12.2023		01.01. bis 31.12.2022		Änderung ggü. d. Vorjahr in	
	TEuro	%	TEuro	%	TEuro	%
Umsatzerlöse	1.948,5	100,0	1.806,4	100,0	142,1	7,9
<b>Gesamtleistung</b>	1.948,5	100,0	1.806,4	100,0	142,1	7,9
Sonstige betriebliche Erträge	46,3	2,4	34,1	1,9	12,2	35,8
<b>Erträge gesamt</b>	1.994,8	102,4	1.840,5	101,9	154,3	8,4
Personalaufwand	1.272,5	65,3	1.306,8	72,3	-34,3	-2,6
Abschreibungen	58,6	3,0	61,9	3,4	-3,3	-5,3
Sonstige betriebliche Aufwendungen	374,2	19,2	480,0	26,6	-105,8	-22,0
Finanzaufwand	9,5	0,5	10,6	0,6	-1,1	-10,4
sonstige Steuern	4,8	0,2	4,6	0,3	0,2	4,3
<b>Aufwendungen gesamt</b>	1.719,6	88,3	1.863,9	103,2	-144,3	-7,7
<b>Jahresergebnis</b>	<b>275,2</b>	<b>14,1</b>	<b>-23,4</b>	<b>-1,3</b>	<b>298,6</b>	1.276,1

Erläuterungen:

**Toelichting:**

Die **Umsatzerlöse** betreffen überwiegend die Mittelabrufe für eigene Sach- und Personalkosten. Im Berichtsjahr wurden die im Interreg V-Programm durchgeführten Projekte (Bioökonomie Grüne Chemie, Netzwerk+ und Arbeitsmarkt Nord) beendet und in einem mehrstufigen Verfahren durch die First Level Control, Second Level Control und den bewilligenden Stellen geprüft. Die Prüfungen ergaben keine finanziellen Beanstandungen. Die abschließenden Förderbeiträge für eigene Personal- und Sachkosten wurden im Berichtsjahr ausgezahlt und betreffen den gesamten Förderzeitraum (2014 - 2022). Unter anderem sind in den Förderbeiträgen für (pauschale) Sachkosten auch solche für zukünftige Unterhaltungsmaßnahmen am und im Gebäude enthalten. Diese Maßnahmen wurden bisher noch nicht durchgeführt. Hieraus resultiert unter anderem das ausgewiesene Jahresergebnis.

Des Weiteren wurden hier die Mitgliedsbeiträge ausgewiesen.

*Inkomsten hebben voornamelijk betrekking op oproepen voor fondsen voor eigen materiële en personeelskosten. In het verslagjaar zijn de projecten die zijn uitgevoerd in het kader van het Interreg V-programma (Bioeconomie Groene Chemie, Netwerk+ en Arbeidsmarkt Noord) in een meerfasenproces afgerond en gecontroleerd door eerstelijnscontrole, tweedelijnscontrole en de goedkeurende instanties. De audits hebben niet geleid tot financiële bezwaren. De definitieve financieringsbijdragen voor eigen personeel en materiële kosten zijn in het verslagjaar uitbetaald en hebben betrekking op de gehele financieringsperiode (2014 - 2022). De financieringsbijdragen voor (forfaitaire) materiële kosten omvatten onder andere ook de bijdragen voor toekomstige onderhoudsmaatregelen aan en in het gebouw. Deze maatregelen zijn nog niet uitgevoerd. Dit is een van de redenen voor het getoonde jaarresultaat.*

*Lidmaatschapsgelden zijn hier ook opgenomen.*

Die **sonstigen betrieblichen Erträge** resultieren aus der anteiligen Auflösung des im Zusammenhang mit der Erstellung des Gebäudes (Bunderpoort 14, Nieuweschans) erhaltenen Zuschusses (**26,0 TEuro**), aus der Auflösung von Rückstellungen (**1,9 TEuro**), aus Lohnfortzahlungsansprüchen gegenüber Krankenkassen (**3,0 TEuro**), aus Verwaltungskostenerstattungen für Vorjahre (**1,3 TEuro**) und aus nachträglichen Personalkostenerstattungen für das Jahr 2022 (**14,1 TEuro**).

*Overige bedrijfsopbrengsten zijn het resultaat van de evenredige terugname van de ontvangen bijdrage in verband met de bouw van het gebouw (Bunderpoort 14, Nieuweschans) (26,0 duizend euro), van de terugname van voorzieningen (1,9 duizend euro), van claims voor loondoorbetaling van ziektekostenverzekeringen (3,0 duizend euro), van terugbetalingen van administratieve kosten voor voorgaande jaren (1,3 duizend euro) en van latere terugbetalingen van personeelskosten voor 2022 (14,1 duizend euro).*

Die Veränderung des **Personalaufwandes** steht im Zusammenhang mit allgemeinen Personalumstrukturierungen. Weiterhin haben Kündigungen und Neueinstellungen sowie allgemeine Gehaltsanpassungen den Personalaufwand beeinflusst. Hier sind auch die Kosten für die Geschäftsführung enthalten.

*De verandering in personeelskosten heeft te maken met de algemene herstructurering van het personeelsbestand. Verder zijn de personeelskosten beïnvloed door opzeggingen en nieuwe aanstellingen en algemene salarisaanpassingen. De kosten voor het management zijn hier ook inbegrepen.*

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

### Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

Die **Abschreibungen** betreffen die Verteilung der Investitionskosten der angeschafften Wirtschaftsgüter.

*Afschrijvingen hebben betrekking op de verdeling van investeringskosten voor aangekochte activa.*

Die **sonstigen betrieblichen Aufwendungen** resultiert überwiegend aus Raumkosten, Versicherungen, Beiträgen, sonstigen Abgaben, Reparaturen und Instandhaltungen (einschließlich Soft- und Hardware), Werbe- und Reisekosten, Bürobedarf, Telefon, Porto, Rechts- und Beratungskosten, Buchführungskosten, Lohnbuchhaltungskosten, Jahresabschlusskosten, Kosten des Geldverkehrs, Abfallbeseitigungen, Anschaffungen von Kleingeräte und aus Personalgestellungen des Landkreis Leer.

*Overige bedrijfskosten zijn voornamelijk het gevolg van huisvestingskosten, verzekeringen, contributies, andere heffingen, reparaties en onderhoud (inclusief software en hardware), advertentie- en reiskosten, kantoorbenodigdheden, telefoon, portokosten, juridische en advieskosten, boekhoudkosten, salarisadministratiekosten, jaarrekeningkosten, kosten van geldtransacties, afvalverwerkingskosten, aankopen van klein materiaal en personeel dat door de Landkreis Leer ter beschikking wordt gesteld.*

Unter dem **Finanzaufwand** sind Zinsen für die Inanspruchnahme eines Darlehens im Zusammenhang mit dem Gebäude ausgewiesen.

*Financiële kosten omvatten rente voor het gebruik van een lening in verband met het gebouw.*

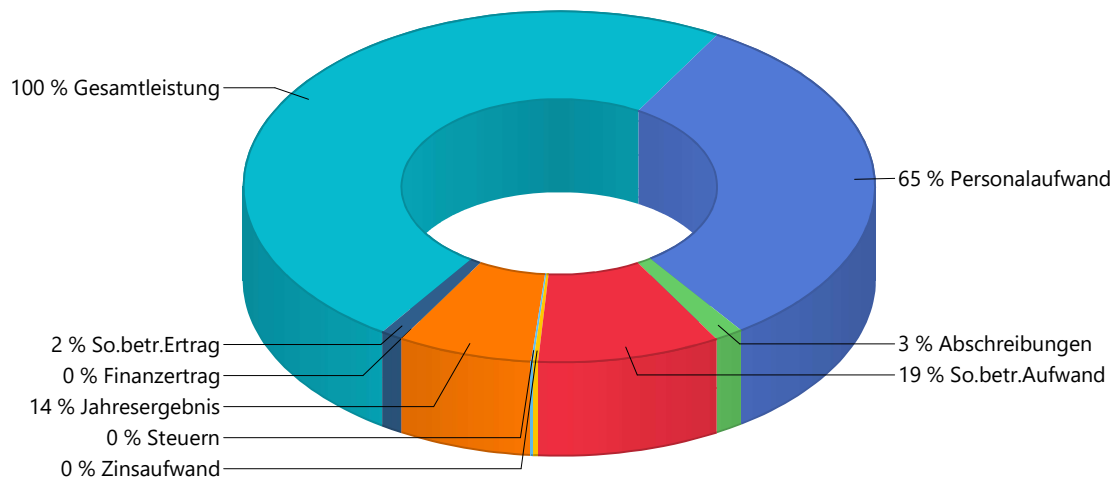
Die **sonstigen Steuern** stehen im Zusammenhang mit gezahlten Grundsteuern.

*Overige belastingen hebben betrekking op betaalde onroerendgoedbelasting.*

Der Zweckverband schließt das Geschäftsjahr mit einem **Jahresüberschuss** von **275,2 TEuro** (im Vorjahr: Jahresfehlbetrag **-23,4 TEuro**) ab.

*De organisatie sloot het boekjaar af met een nettowinst van 275,2 duizend euro (vorig jaar: nettoverlies van -23,4 duizend euro).*

### Erträge und Aufwendungen in der Erfolgsrechnung (%)



#### **IV. Art und Umfang der Erstellungsarbeiten**

Auftragsgemäß haben wir den Jahresabschluss des Zweckverbandes auf der Grundlage der uns zur Verfügung gestellten Belege und sonstigen Unterlagen sowie der erteilten Auskünfte erstellt.

Unser Auftrag zur normentsprechenden Entwicklung des Jahresabschlusses aus den vorgelegten Unterlagen unter Berücksichtigung der erhaltenen Informationen und der vorgenommenen Abschlussbuchungen erstreckte sich nicht auf die Beurteilung der Angemessenheit und Funktion interner Kontrollen sowie der Ordnungsmäßigkeit der Buchführung. Insbesondere gehörte die Beurteilung der Inventuren, der Periodenabgrenzung sowie von Ansatz und Bewertung nicht zum Umfang unseres Auftrags.

Wurden Abschlussbuchungen vorgenommen, z.B. die Berechnung von Abschreibungen, Wertberichtigungen, Rückstellungen, so bezogen sich diese auf die vorgelegten Unterlagen und erteilten Auskünfte ohne eine Beurteilung ihrer Richtigkeit.

Auskünfte erteilte die Geschäftsführung.

Der Jahresabschluss wurde auf unseren EDV-Systemen erstellt. Die dabei eingesetzte Software Kanzlei-Rechnungswesen der DATEV eG in Nürnberg erfüllt die Voraussetzungen für eine ordnungsmäßige Finanzbuchführung und Entwicklung des Jahresabschlusses.

Soweit sich im Rahmen unserer Jahresabschlusserstellung Buchungen ergaben, haben wir diese mit der Geschäftsführung unseres Auftraggebers abgestimmt. Die Abschlussbuchungen wurden bis zum Abschluss unserer Tätigkeit vorgenommen.

Hinsichtlich der angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden wird auf die Ausführungen im Anhang verwiesen.

## **V. Bescheinigung**

Wir haben auftragsgemäß den nachstehenden Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang - des Zweckverbandes Ems Dollart Region (EDR) für das Geschäftsjahr vom **01.01. bis 31.12.2023** unter Beachtung der deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und der ergänzenden Bestimmungen der Satzung erstellt. Grundlage für die Erstellung waren die uns vorgelegten Bücher und die uns darüber hinaus vorgelegten Belege und Bestandsnachweise, die wir auftragsgemäß nicht geprüft haben, sowie die uns erteilten Auskünfte.

Die Buchführung sowie die Aufstellung des Inventars und des Jahresabschlusses nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Zweckverbandes.

Wir haben unseren Auftrag unter Beachtung der Verlautbarung der Bundessteuerberaterkammer zu den Grundsätzen für die Erstellung von Jahresabschlüssen durchgeführt. Dieser umfasst die Entwicklung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Anhangs auf Grundlage der Buchführung und des Inventars sowie der Vorgaben zu den anzuwendenden Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden.

Leer, den 08. Mai 2024

---

TÖBEN+Partner mbB  
Gerold Jürrens  
Steuerberater

## **B. Erläuterungsteil**



**I. Erläuterungen zur Bilanz zum 31. Dezember 2023**

**AKTIVA**

**A. Anlagevermögen**

**I. Immaterielle Vermögensgegenstände**

**1. entgeltlich erworbene Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten**

**8,00 Euro**  
8,00 Euro

Vorjahr:

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
01350	EDV-Software, entgeltl. erworben	<u>8,00</u>	<u>8,00</u>
		<b><u>8,00</u></b>	<b><u>8,00</u></b>

Im Berichtsjahr wurden keine Anschaffungen getätigt. Weitere Einzelheiten zu den oben aufgeführten immateriellen Vermögensgegenständen können den Anlagen IV und V entnommen werden.

*In het verslagjaar zijn geen aankopen gedaan. Meer informatie over de hierboven genoemde immateriële activa is te vinden in bijlagen IV en V.*

**II. Sachanlagen**

**1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken**

**312.471,77 Euro**  
362.161,77 Euro

Vorjahr:

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
02000	Grundstücke,grndst.Rechte und Bauten	73.537,77	73.537,77
02400	Geschäftsbauten (eigene Grundstücke)	230.470,00	279.317,00
02800	Außenanlagen (eigene Grst., Geschäftsb.)	<u>8.464,00</u>	<u>9.307,00</u>
		<b><u>312.471,77</u></b>	<b><u>362.161,77</u></b>

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

Im Berichtsjahr wurden keine Anschaffungen getätigt. Weitere Einzelheiten zu den oben aufgeführten Vermögensgegenständen des Anlagevermögens können den Anlagen IV und V entnommen werden.

*In het verslagjaar zijn geen aankopen gedaan. Meer informatie over de hierboven genoemde immateriële activa is te vinden in bijlagen IV en V.*

### 2. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung

**14.340,00 Euro**

Vorjahr: 21.809,00 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
05000	Betriebs- und Geschäftsausstattung	<u>14.340,00</u>	<u>21.809,00</u>
		<b><u>14.340,00</u></b>	<u>21.809,00</u>

Im Berichtsjahr wurde zusätzliche Hardware angeschafft. Weitere Einzelheiten zu den oben aufgeführten Vermögensgegenständen des Anlagevermögens können den Anlagen IV und V entnommen werden.

*In het verslagjaar is aanvullende hardware aangeschaft. Meer informatie over de hierboven genoemde vaste activa is te vinden in bijlagen IV en V.*

## B. Umlaufvermögen

### I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände

#### 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen

**896.948,65 Euro**

Vorjahr: 1.093.829,97 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
12000	Forderungen aus L+L	38.194,69	35.502,07
12100	Forderungen - PK/SK (FLC)	94.097,53	47.992,06
12101	Forderungen - PK/SK (Arbeitsmarkt)	0,00	125.233,28
12102	Forderungen - PK/SK (Netzwerk)	131.031,32	602.122,63
12103	Forderungen - PK/SK (Bio Grüne Chemie)	0,00	147.351,18
12105	Forderungen - PK/SK (RPM)	515.057,33	130.007,25
12107	Forderung (verschiedene Projekte)	0,00	5.621,50
12121	Forderungen (Kleinprojektfonds)	<u>118.567,78</u>	<u>0,00</u>
		<b><u>896.948,65</u></b>	<u>1.093.829,97</u>

---

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

Unter den Konten 12100 bis 12121 werden Forderungen im Zusammenhang mit Mittelabrufen für eigene Personal- und Sachkosten ausgewiesen.

Die ausgewiesenen Forderungen waren zum Zeitpunkt der Bilanzerstellung überwiegend beglichen. Die Werthaltigkeit der Forderungen wurde auftragsgemäß nicht geprüft.

*De rekeningen 12100 tot 12121 tonen vorderingen in verband met oproepen voor fondsen voor eigen personeel en materiële kosten.*

*De opgenomen vorderingen waren grotendeels voldaan op het moment dat de balans werd opgesteld. De inbaarheid van de vorderingen is niet getoetst zoals opgedragen.*

### 2. sonstige Vermögensgegenstände

**2.735,14 Euro**

Vorjahr:

2.110,27 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
13400	Forderg. gg. Personal Lohn- und Gehalt	0,00	321,06
33000	Verbindlichkeiten aus Lieferungen+ Leist.	<u>2.735,14</u>	<u>1.789,21</u>
		<b><u>2.735,14</u></b>	<b><u>2.110,27</u></b>

Die sonstigen Vermögensgegenstände stehen überwiegend im Zusammenhang mit Erstattungsansprüchen gegenüber einem Lieferanten (debitorischer Kreditor).

*De overige activa hebben voornamelijk betrekking op terugbetalingsvorderingen op een leverancier (crediteur met debetsaldo).*

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

### II. Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks

			<b>1.235.488,83 Euro</b>
		Vorjahr:	2.638.137,88 Euro
		<b>31.12.2023</b>	31.12.2022
Kto.	Kontobezeichnung	Euro	Euro
18000	RABO Bank - Kto. 368304620	13.576,40	24.595,77
18100	Sparkasse LeerWtm. - Kto. 512 962	171.180,66	1.065.609,16
18200	RABO Bank - Kto. 3285372230	0,00	1.546,74
18400	Sparkasse LeerWtm. - Kto. 130032766	3.078,23	18.653,96
18500	RABO Bank - Kto. 0349330603	<u>1.047.653,54</u>	<u>1.527.732,25</u>
		<b><u>1.235.488,83</u></b>	<b><u>2.638.137,88</u></b>

Die Reduzierung der Bestände auf den **Konten 18000** und **18100** im Vergleich zum Vorjahr resultieren überwiegend aus im Vorjahr erhaltenen Mittelabrufen, welche im Berichtsjahr an Projektpartner ausgezahlt wurden.

Die bei der Sparkasse LeerWittmund (Kto. 130032766) und der RABO Bank (Kto. 0349330603) geführten Konten stehen im Zusammenhang mit der First-Level-Control. Hierzu wurden vom EDR-Zweckverband folgende Erläuterungen gegeben:

Die EDR ist auch im Kooperationsprogramm Interreg VI A Deutschland-Niederland (wie bereits im Kooperationsprogramm Interreg V A) weiterhin gemeinsam mit der EUREGIO, der Euregio Rhein-Waal und der Euregio rhein-maas-nord von der Verwaltungsbehörde (Ministerium für Wirtschaft, Industrie, Klimaschutz und Energie des Landes Nordrhein-Westfalen) beauftragt worden, die Aufgabe der „First-Level-Control“ (FLC) gemäß der EU-Verordnungen 2021/1060 und 2021/1059 für die Programmphase Interreg VI A (Laufzeit 2021-2027, Ausführung bis 2029) zu übernehmen.

Für die Umsetzung dieser Aufgabe wurden an allen vier Standorten unabhängige FLC-Einheiten unter Koordinierung des gemeinsamen Programmsekretariats Interreg in Kleve eingerichtet. Diese FLC-Einheiten prüfen Mittelabrechnungen aller Projekte im gesamten Programmraum. Die Finanzierung der Kosten dieser Aufgabe erfolgt aus den laufenden Interreg VI-Projekten.

Dazu werden jeweils 0,75% der kontrollierten Kostensumme berechnet. Diese Einnahmen stehen auftragsgemäß für die Deckung der an den vier Standorten entstehenden Personal- und Sachkosten zur Verfügung. Die EDR hat dabei die Abrechnung der FLC-Kosten für alle vier Einheiten übernommen. Dazu vereinnahmt die EDR zunächst die Gesamtsumme und zahlt davon die Personal- und Sachkosten der eigenen FLC (ca. 25% der Gesamtkosten FLC) sowie der anderen drei FLC-Einheiten.

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

Das bereits im Vorprogramm vereinnahmte Budget wird zur Restabwicklung des Programms INTERREG V A verwendet sowie für die Anschubfinanzierung in den ersten Jahren von Interreg VI A, wenn aus neuen Projekten die Einnahmen zur Kostendeckung noch nicht ausreichen.

*De afname van de saldi op de rekeningen 18000 en 18100 ten opzichte van het voorgaande jaar is voornamelijk het gevolg van oproepen voor fondsen die in het voorgaande jaar zijn ontvangen en in het verslagjaar aan projectpartners zijn uitbetaald.*

*De rekeningen bij Sparkasse Leer-Wittmund (rekening 130032766) en RABO Bank (rekening 0349330603) houden verband met de eerstelijnscontrole. De EDR heeft de volgende toelichtingen verstrekt:*

*In het samenwerkingsprogramma Interreg VI A Deutschland-Nederland (zoals reeds in het samenwerkingsprogramma Interreg V A) heeft EDR samen met EUREGIO, Euregio Rijn-Waal en Euregio rijn-maas-noord van het bestuursorgaan (Ministerie van Economische Zaken, Industrie, Klimaatbescherming en Energie van de deelstaat Noordrijn-Westfalen) de opdracht gekregen om de eerstelijnscontrole uit te voeren (rekeningnr. ).*

*"First-Level-Control" (FLC) overeenkomstig de EU-verordeningen 2021/1060 en 2021/1059 voor de programmafase Interreg VI A (looptijd 2021-2027, uitvoering tot 2029).*

*Om deze taak uit te voeren, werden op alle vier de locaties onafhankelijke FLC-eenheden opgezet onder coördinatie van het gezamenlijke Interreg-programmasecraariaat in Kleve. Deze FLC-eenheden controleren de financiële overzichten van alle projecten in het hele programmagebied. De kosten van deze taak worden gefinancierd uit de lopende Interreg VI projecten.*

*Hiervoor wordt telkens 0,75% van de gecontroleerde kostensom in rekening gebracht. Deze inkomsten zijn beschikbaar om de personeels- en materiële kosten te dekken die overeenkomstig het contract op de vier locaties worden gemaakt. EDR heeft de facturering van de FLC-kosten voor alle vier de eenheden overgenomen. Daartoe int EDR in eerste instantie het totaalbedrag en betaalt de personeels- en materiaalkosten van het eigen FLC (ca. 25% van de totale FLC-kosten) en de andere drie FLC-eenheden.*

*Het reeds in het voorprogramma geïnde budget wordt gebruikt voor de resterende uitvoering van het INTERREG V A programma en voor aanloopfinanciering in de eerste jaren van Interreg VI A als de inkomsten uit nieuwe projecten nog niet voldoende zijn om de kosten te dekken.*

### Summe Umlaufvermögen

**2.135.172,62 Euro**  
Vorjahr: 3.734.078,12 Euro

### Summe Aktiva

**2.461.992,39 Euro**  
Vorjahr: 4.118.056,89 Euro

---

**Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans**  
**Jahresabschluss** zum 31. Dezember 2023

---

**PASSIVA**

**A. Eigenkapital**

**I. Kapitalrücklage**

**114.324,07 Euro**

Vorjahr: 114.324,07 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
29200	Kapitalrücklage	<u>114.324,07</u>	<u>114.324,07</u>
		<b><u>114.324,07</u></b>	<u>114.324,07</u>

**II. Gewinnrücklagen**

**1. satzungsmäßige Rücklagen**

**575.139,63 Euro**

Vorjahr: 598.563,18 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
29520	Gewinnrücklagen	<u>575.139,63</u>	<u>598.563,18</u>
		<b><u>575.139,63</u></b>	<u>598.563,18</u>

Die Gewinnrücklage hat sich wie folgt entwickelt:

Gewinnrücklage zum 01.01.	598.563,18	614.579,01
+/- Jahresüberschuss/-fehlbetrag (VJ)	<u>-23.423,55</u>	<u>-16.015,83</u>
<b>Gewinnrücklage zum 31.12.</b>	<b><u>575.139,63</u></b>	<b><u>598.563,18</u></b>

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

### 2. andere Gewinnrücklagen

**250.000,00 Euro**

Vorjahr: 0,00 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
29600	Investitionsrücklagen	<u>250.000,00</u>	<u>0,00</u>
		<b><u>250.000,00</u></b>	<u>0,00</u>

Unter dem Konto 29600 wird eine Investitionsrücklage für zukünftige Sanierungsmaßnahmen einschließlich der Planungs- und Überwachungskosten am und im Gebäude ausgewiesen. Die Sanierungsmaßnahmen werden erforderlich, da in den Niederlanden für jedes Gebäude ein Energielabel nach den Maßstäben der Grundlage NTA 8800 festgelegt wurden. Ab dem 01. Januar 2023 muss jedes Bürogebäude verpflichtend mindestens das Energielabel C ausweisen. Nach einer aktuellen Beurteilung eines Energieberaters wird das Gebäude aktuell nur in der Energieeffizienzklasse F eingestuft. Der Zweckverband geht von einem Investitionsaufwand von ca. 250.000 Euro aus.

*Onder rekening 29600 is een investeringsreserve opgenomen voor toekomstige renovatiemaatregelen, inclusief plannings- en monitoringkosten aan en in het gebouw. De renovatiemaatregelen zijn nodig omdat voor elk gebouw in Nederland een energielabel is vastgesteld volgens de NTA 8800-norm. Vanaf 1 januari 2023 moet elk kantoorgebouw minimaal energielabel C hebben. Volgens een recente beoordeling door een energieconsultant valt het gebouw momenteel slechts in energie-efficiëntieklasse F. De organisatie gaat uit van investeringskosten van ongeveer 250 duizend euro.*

### III. Jahresfehlbetrag

**0,00 Euro**

Vorjahr: 23.423,55 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
	Jahresfehlbetrag	<u>0,00</u>	<u>23.423,55</u>
		<b><u>0,00</u></b>	<u>23.423,55</u>

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

**IV. Bilanzgewinn** **25.199,16 Euro**  
Vorjahr: 0,00 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
	Bilanzgewinn	<u>25.199,16</u>	<u>0,00</u>
		<b><u>25.199,16</u></b>	<b><u>0,00</u></b>

**Summe Eigenkapital** **964.662,86 Euro**  
Vorjahr: 689.463,70 Euro

**B. Sonderposten für Zuschüsse und Zulagen** **122.670,00 Euro**  
Vorjahr: 148.670,00 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
29990	Sonderposten für Investitionszulagen	<u>122.670,00</u>	<u>148.670,00</u>
		<b><u>122.670,00</u></b>	<b><u>148.670,00</u></b>

Der ausgewiesene Sonderposten für Zuschüsse und Zulagen resultiert aus einem erhalten EU-Zuschuss in Höhe von 650.000,00 Euro im Zusammenhang mit der Errichtung des Gebäudes "Bunderpoort 14, Nieuweschans". Dieser Posten wird entsprechend der voraussichtlichen Restnutzungsdauer aufgelöst.

*De opgenomen bijzondere post voor subsidies en toelagen vloeit voort uit een ontvangen EU-subsidie van EUR 650.000,00 in verband met de bouw van het gebouw "Bunderpoort 14, Nieuweschans". Deze post wordt afgeschreven in overeenstemming met de verwachte resterende economische levensduur.*



**Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans**  
**Jahresabschluss** zum 31. Dezember 2023

---

**C. Rückstellungen**

**1. sonstige Rückstellungen**

		Vorjahr:	<b>113.200,83 Euro</b> 115.396,59 Euro
		<b>31.12.2023</b>	31.12.2022
Kto.	Kontobezeichnung	Euro	Euro
30160	Rückstellungen für Personalkosten	82.500,83	83.196,59
30700	Sonstige Rückstellungen	1.500,00	1.500,00
30715	Rückstellungen für externe Prüfung	1.200,00	1.200,00
30720	Rückstellung für unterlassene Instandh.	20.000,00	20.000,00
30950	Rückstellungen für Abschluss u. Prüfung	<u>8.000,00</u>	<u>9.500,00</u>
		<b><u>113.200,83</u></b>	<b><u>115.396,59</u></b>

Die unter dem 30160 ausgewiesene Rückstellung resultiert aus durch Arbeitnehmer angespartes Urlaubsgeld -Vakantiegeld- (36,3 TEuro) sowie zum Bilanzstichtag noch nicht in Anspruch genommenen Urlaubstagen (46,2 TEuro).

Die sonstige Rückstellung (Kto. 30700) wird für den Berufsgenossenschaftsbeitrag 2023 gebildet.

Die unter dem Konto 30715 ausgewiesene Rückstellung steht im Zusammenhang mit der Prüfung des Jahresabschlusses für das Jahr 2023 durch das Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Leer.

Unter dem Konto 30720 wird eine Rückstellung für zukünftige Sanierungsmaßnahmen am und im Gebäude ausgewiesen. Die Sanierungsmaßnahmen werden erforderlich, da in den Niederlanden für jedes Gebäude ein Energielabel nach den Maßstäben der Grundlage NTA 8800 festgelegt wurden.

Die Rückstellungen für Abschlusskosten (Kto. 30950) wird für die Erstellung des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr 2023 gebildet.

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

De voorziening gerapporteerd onder 30160 vloeit voort uit vakantiegeld gespaard door werknemers (36,3 duizend euro) en vakantiedagen nog niet opgenomen op balansdatum (46,2 duizend euro).

De overige voorziening (rekening 30700) is opgenomen voor de werkgeversbijdrage voor de aansprakelijkheidsverzekering voor 2023.

De onder rekening 30715 opgenomen voorziening is in verband met de controle van de jaarrekening over 2023 door de rekenkamer de Landkreis Leer.

Op rekening 30720 is een voorziening opgenomen voor toekomstige verbouwingsmaatregelen aan en in het gebouw. De renovatiemaatregelen zijn noodzakelijk omdat voor elk gebouw in Nederland een energielabel is vastgesteld volgens de NTA 8800-normen.

De voorziening voor afsluitkosten (rekening 30950) wordt opgenomen voor het opstellen van de jaarrekening voor het boekjaar 2023.

### D. Verbindlichkeiten

#### 1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten

**146.666,72 Euro**

Vorjahr: 165.000,06 Euro

- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr  
Euro 18.333,33 (Euro 18.333,33)

- davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem  
Jahr Euro 128.333,39 (Euro 146.666,73)

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
31510	Verbindlichkeiten Kreditinstitut(b.1J)	18.333,33	18.333,33
31600	Verbindlichkeiten Kreditinstitut(1-5J)	73.333,32	73.333,32
31700	Verbindlichkeiten Kreditinstitut(g.5J)	<u>55.000,07</u>	<u>73.333,41</u>
		<b><u>146.666,72</u></b>	<b><u>165.000,06</u></b>

Hier wird das im Zusammenhang mit dem Gebäude "Bunderpoort 14, Nieuweschans" aufgenommene Darlehen entsprechend der Restlaufzeit ausgewiesen.

Darl.-Nr.	ursprüng- Darlehens- betrag	Aus- zahlungs- kurs in %	Stand 31.12.2023	Zins- satz nominal	Zins- bindung	(T)ilgung (A)nnuität/	zahlungs- weise	letzte Rate
<b>bng (Gemeente Oldambt)</b>								
---	550.000,00	100,00	146.666,72	5,93	01.12.30	18.333,33 (T)	jährlich	01.12.30

**Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans**  
**Jahresabschluss** zum 31. Dezember 2023

---

**2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen**

**220.414,96 Euro**

Vorjahr: 295.012,20 Euro

**- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr  
Euro 220.414,96 (Euro 295.012,20)**

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
33000	Verbindlichkeiten aus Lieferungen+Leist.	220.414,96	216.774,67
33102	Verbindlichk. - Bioökonomie Non Food	<u>0,00</u>	<u>78.237,53</u>
		<b><u>220.414,96</u></b>	<b><u>295.012,20</u></b>

Unter den Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen werden solche gegenüber verschiedenen Lieferanten im Zusammenhang mit allgemeinen Betriebskosten sowie einer noch nicht erfolgten Auszahlung an Partner (FLC) ausgewiesen. Diese waren zum Zeitpunkt der Bilanzerstellung beglichen.

*Crediteuren betreffen schulden aan verschillende leveranciers in verband met algemene bedrijfskosten en een betaling aan partners (FLC) die nog niet is voldaan. Deze zijn afgewikkeld ten tijde van het opstellen van de balans.*

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

### 3. sonstige Verbindlichkeiten

**872.699,52 Euro**

Vorjahr: 2.552.771,84 Euro

- davon aus Steuern Euro 28.222,04  
(Euro 33.106,64)

- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr  
Euro 29.106,28 (Euro 33.533,47)

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
12000	Forderungen aus L+L	0,00	426,83
32800	Erhaltene Anzahlungen	843.593,24	1.406.247,12
32801	Erhaltene Anzahlungen (Arbeitsmarkt)	0,00	26.889,90
32802	Erhaltene Anzahlungen (Netzwerk)	0,00	633.670,89
32803	Erhaltene Anzahlungen (Bio Grüne Ch.)	0,00	452.430,46
36100	Kreditkartenabrechnung	884,24	0,00
37300	Verbindlichk. Lohn- und Kirchensteuer	<u>28.222,04</u>	<u>33.106,64</u>
		<b>872.699,52</b>	<b>2.552.771,84</b>

Unter den sonstigen Verbindlichkeiten werden die erhaltenen Anzahlungen aus Mittelabrufen (Konto 32800) ausgewiesen, die zum Bilanzstichtag 31.12.2023 noch nicht an die Projektpartner ausgezahlt bzw. für eigene und fremde Aufwendungen verwendet wurden. Die jeweiligen Stände wurden durch den Zweckverband ermittelt und auftragsgemäß nicht geprüft.

Zu den unter dem Konto 32800 ausgewiesenen Anzahlungen ("First-Level-Control") verweisen wir auf die Ausführungen zum Posten "Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks" auf der Aktivseite der Bilanz.

Unter dem Konto 37300 wurden Verbindlichkeiten aus Lohn- und Kirchensteuer für den Monat Dezember 2023 ausgewiesen.

*Overige schulden omvatten vooruitbetalingen ontvangen uit oproepen tot storting (rekening 32800) die op de balansdatum van 31 december 2023 nog niet waren uitbetaald aan de projectpartners of gebruikt voor eigen uitgaven en uitgaven van derden. De respectieve saldi werden bepaald door de organisatie en werden niet gecontroleerd in overeenstemming met het contract.*

*Met betrekking tot de vooruitbetalingen ("controle op het eerste niveau") gerapporteerd onder rekening 32800, verwijzen we naar de opmerkingen over de post "Liquide middelen, banktegoeden en cheques" aan de actiefzijde van de balans.*

*Verplichtingen uit hoofde van loon- en kerkbelasting voor de maand december 2023 werden opgenomen op rekening 37300.*

**Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans**  
**Jahresabschluss** zum 31. Dezember 2023

---

**E. Rechnungsabgrenzungsposten** **21.677,50 Euro**  
Vorjahr: 151.742,50 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
39000	Passive Rechnungsabgrenzung	<u>21.677,50</u>	<u>151.742,50</u>
		<b><u>21.677,50</u></b>	<u>151.742,50</u>

Der Rechnungsabgrenzungsposten steht im Zusammenhang mit der Zahlung eines Zuschusses aus dem Regio-Deal Oost-Groningen für das Projekt Regio Deal ("Vroege Buurtaal") und erfolgt für den Zeitraum von 24 Monaten (1. März 2022 bis 29. Februar 2024). Der anteilige Zuschuss für das Jahr 2024 wird hier ausgewiesen.

*De uitgestelde inkomsten hebben betrekking op de betaling van een subsidie van de Regio Deal Oost-Groningen voor het project Regio Deal ("Vroege Buurtaal") en heeft een looptijd van 24 maanden (1 maart 2022 tot 29 februari 2024).*

*De evenredige subsidie voor 2024 is hier weergegeven.*

**Summe Passiva** **2.461.992,39 Euro**  
Vorjahr: 4.118.056,89 Euro

**II. Erläuterungen zur Gewinn- und Verlustrechnung**  
**vom 1. Januar bis 31. Dezember 2023**

**1. Umsatzerlöse** **1.948.459,44 Euro**  
Vorjahr: 1.806.377,83 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
40010	Einnahmen - Einzelveranstaltungen	15.294,74	11.834,38
42000	Einnahmen - Mitgliedsbeiträge	324.854,27	332.829,62
42010	Einnahmen - Staatskanzlei Nds.	390,20-	21.332,53
44014	Einnahmen - RPM	649.320,01	539.807,25
44016	Einnahmen - Arbeitsmarkt Nord	6.037,15	196.695,07
44017	Einnahmen - Netzwerk+	114.235,18	208.491,18
44018	Einnahmen - FLC	208.848,03	125.541,94
44020	Einnahmen - Bioökonomie Grüne Chemie	78.220,11	30.504,76
44021	Einnahmen - GrenzInfoPunkt (GIP)	241.979,00	237.292,00
44023	Einnahmen - RegioDeal	130.065,00	108.387,50
44025	Einnahmen - Projekt KPF Governance	30.507,52	0,00
44026	Einnahmen - Projekt KPF Education	39.571,87	0,00
44027	Einnahmen - Projekt KPF Health ED	19.823,11	0,00
44028	Einnahmen - Projekt KPF P2p	90.093,65	0,00
47002	Rückrechnung - Bioökonomie Non-Food	<u>0,00</u>	<u>6.338,40-</u>
		<b><u>1.948.459,44</u></b>	<b><u>1.806.377,83</u></b>

**2. Gesamtleistung** **1.948.459,44 Euro**  
Vorjahr: 1.806.377,83 Euro

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

Die **Umsatzerlöse** betreffen überwiegend die Mittelabrufe für eigene Sach- und Personalkosten. Im Berichtsjahr wurden die im Interreg V-Programm durchgeführten Projekte (Bioökonomie Grüne Chemie, Netzwerk+ und Arbeitsmarkt Nord) beendet und in einem mehrstufigen Verfahren durch die First Level Control, Second Level Control und den bewilligenden Stellen geprüft. Die Prüfungen ergaben keine finanziellen Beanstandungen. Die abschließenden Förderbeiträge für eigene Personal- und Sachkosten wurden im Berichtsjahr ausgezahlt und betreffen den gesamten Förderzeitraum (2014 - 2022). Unter anderem sind in den Förderbeiträgen für (pauschale) Sachkosten auch solche für zukünftige Unterhaltungsmaßnahmen am und im Gebäude enthalten. Diese Maßnahmen wurden bisher noch nicht durchgeführt. Hieraus resultiert unter anderem das ausgewiesene Jahresergebnis.

Unter dem Konto 42000 werden die vereinnahmten Mitgliedsbeiträge ausgewiesen.

*De inkomsten hebben voornamelijk betrekking op oproepen voor fondsen voor eigen materiële en personeelskosten. In het verslagjaar zijn de projecten die zijn uitgevoerd in het kader van het Interreg V-programma (Bioeconomie Groene Chemie, Netwerk+ en Arbeidsmarkt Noord) afgerond en in een meerfasenproces gecontroleerd door eerstelijnscontrole, tweedelijnscontrole en de goedkeurende instanties. De audits hebben niet geleid tot financiële bezwaren. De definitieve financieringsbijdragen voor eigen personeel en materiële kosten zijn in het verslagjaar uitbetaald en hebben betrekking op de gehele financieringsperiode (2014 - 2022). De financieringsbijdragen voor (forfaitaire) materiële kosten omvatten onder andere ook de bijdragen voor toekomstige onderhoudsmaatregelen aan en in het gebouw. Deze maatregelen zijn nog niet uitgevoerd. Dit is een van de redenen voor het getoonde jaarresultaat.*

*De ontvangen lidmaatschapsbijdragen worden verantwoord op rekening 42000.*

### 3. sonstige betriebliche Erträge

#### a) Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen

			<b>27.860,68 Euro</b>
		Vorjahr:	27.038,15 Euro
		<b>31.12.2023</b>	31.12.2022
Kto.	Kontobezeichnung	Euro	Euro
49300	Erträge Auflösung von Rückstellungen	1.860,68	1.038,15
49303	Erträge - Auflösung SoPo (Gebäude)	<u>26.000,00</u>	<u>26.000,00</u>
		<b><u>27.860,68</u></b>	<b><u>27.038,15</u></b>

Unter dem Konto 49303 wird der Ertrag aus der anteiligen Auflösung eines Zuschusses für die Errichtung des EDR-Gebäudes ausgewiesen.

*Inkomsten uit de terugboeking van een subsidie voor de bouw van het EDR-gebouw worden verantwoord onder rekening 49303.*

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

### b) übrige sonstige betriebliche Erträge

**18.451,21 Euro**

Vorjahr: 7.046,71 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
48200	Erträge - Krankenkassen (AAG)	3.034,51	7.046,71
49600	Periodenfremde Erträge	<u>15.416,70</u>	<u>0,00</u>
		<b><u>18.451,21</u></b>	<u>7.046,71</u>

Unter dem Konto 48200 werden die Erträge gegenüber Krankenkassen aus Anträgen auf Erstattung nach dem Aufwendungsausgleichsgesetz ausgewiesen.

Die Periodenfremden Erträge (Kto. 496000) stehen im Zusammenhang mit nachträglichen Personalkostenerstattungen (Landkreis Leer) für das Jahr 2022 (14,1 TEuro) sowie einer Verwaltungskostenerstattung (FLC) für Vorjahre (1,3 TEuro).

*Inkomsten van zorgverzekeraars uit vergoedingsaanvragen in overeenstemming met de Wet Gelijkstelling Bestedingen worden gerapporteerd op rekening 48200.*

*De inkomsten uit voorgaande perioden (rekening 496000) hebben betrekking op nabetalingen van personeelskosten (district Leer) voor 2022 (14,1 duizend euro) en een vergoeding van administratieve kosten (FLC) voor voorgaande jaren (1,3 duizend euro).*



## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

---

### 4. Personalaufwand

#### a) Löhne und Gehälter

**1.017.755,01- Euro**

Vorjahr: 1.033.195,66- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
60200	Gehälter	987.714,48-	1.010.146,45-
60800	Vermögenswirksame Leistungen	2.919,80-	2.959,80-
60900	Fahrtkostenerstatt. Whg./Arbeitsstätte	<u>27.120,73-</u>	<u>20.089,41-</u>
		<b><u>1.017.755,01-</u></b>	<b><u>1.033.195,66-</u></b>

Kündigungen, Neueinstellungen und Umstrukturierungen haben zur Reduzierung des Personalaufwandes geführt. Hier sind auch die Kosten für die Geschäftsführung enthalten.

Die im Berichtsjahr ausgewiesenen Fahrtkostenerstattungen Wohnung/Arbeitsstätte waren im Vergleich zum Vorjahr wieder erhöht, da das mobile Arbeiten wieder reduziert wurde.

*Opzeggingen, nieuwe werknemers en herstructureringen hebben geleid tot een verlaging van de personeelskosten. Ook de kosten voor het management zijn hierin opgenomen.*

*De reiskostenvergoeding voor woon-werkverkeer is in het verslagjaar weer gestegen ten opzichte van het voorgaande jaar, omdat mobiel werken weer is teruggedrongen.*

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

### b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung

**254.744,99- Euro**

Vorjahr: 273.610,19- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
61100	Gesetzliche Sozialaufwendungen	251.389,41-	271.970,87-
61200	Beiträge zur Berufsgenossenschaft	1.862,44-	1.639,32-
61300	Freiwillige soziale Aufwendung. LSt-frei	<u>1.493,14-</u>	<u>0,00</u>
		<b><u>254.744,99-</u></b>	<b><u>273.610,19-</u></b>

#### Personalaufwandquote:

<u>Personalaufwand</u>	1.272.500,00	1.306.805,85
<u>Gesamtleistung</u>	1.948.459,44	1.806.377,83
<b>Personalaufwandsquote in %</b>	<b>65,31</b>	72,34

## 5. Abschreibungen

### a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen

**58.616,74- Euro**

Vorjahr: 61.918,04- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
62000	Abschreibung immaterielle VermG	0,00	328,00-
62200	Abschreibungen auf Sachanlagen	8.331,74-	9.030,81-
62210	Abschreibungen auf Gebäude	49.690,00-	49.690,00-
62600	Sofortabschreibung GWG	<u>595,00-</u>	<u>2.869,23-</u>
		<b><u>58.616,74-</u></b>	<b><u>61.918,04-</u></b>

Nähere Einzelheiten zu den Abschreibungen können den Anlagen entnommen werden.

Meer informatie over afschrijvingen is te vinden in de bijlagen.

**Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans**  
**Jahresabschluss** zum 31. Dezember 2023

---

**6. sonstige betriebliche Aufwendungen**

**a) Raumkosten** **29.726,56- Euro**  
Vorjahr: 23.673,00- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
63250	Gas, Strom, Wasser	22.375,71-	19.663,49-
63300	Gebäudereinigung/Müllabfuhr	1.845,84-	2.536,82-
63350	Instandhaltung - Gebäude	2.407,41-	298,99-
63500	Grundstücksaufwendungen	<u>3.097,60-</u>	<u>1.173,70-</u>
		<b><u>29.726,56-</u></b>	<b><u>23.673,00-</u></b>

**b) Versicherungen, Beiträge und Abgaben** **12.628,43- Euro**  
Vorjahr: 11.894,02- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
64000	Versicherungen	5.879,43-	5.592,02-
64200	Beiträge - Mitgliedschaften	<u>6.749,00-</u>	<u>6.302,00-</u>
		<b><u>12.628,43-</u></b>	<b><u>11.894,02-</u></b>

**c) Reparaturen und Instandhaltungen** **19.437,06- Euro**  
Vorjahr: 20.700,59- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
64700	Rep./Instandh. Betriebsausstattung	190,58-	2.231,40-
64950	Wartungskosten für Hard- und Software	<u>19.246,48-</u>	<u>18.469,19-</u>
		<b><u>19.437,06-</u></b>	<b><u>20.700,59-</u></b>

## Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023

### d) Werbe- und Reisekosten

**41.928,35- Euro**

Vorjahr: 59.003,84- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
66010	Präsentationskosten (versch. Projekte)	385,40-	21.060,65-
66011	Präsentationskosten (Promotiedagen)	17.685,01-	15.808,54-
66100	Geschenke abzugsfähig ohne § 37b EStG	189,24-	20,00-
66400	Bewirtungskosten	6.666,55-	10.824,11-
66430	Aufmerksamkeiten	0,00	94,49-
66500	Reisekosten - Arbeitnehmer	<u>17.002,15-</u>	<u>11.196,05-</u>
		<b><u>41.928,35-</u></b>	<b><u>59.003,84-</u></b>

### e) verschiedene betriebliche Kosten

**269.995,62- Euro**

Vorjahr: 358.802,15- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	31.12.2023 Euro	31.12.2022 Euro
63000	Sonst. betriebl. Aufwendungen	4.225,36-	3.509,80-
63030	Fremdleistungen und Fremdarbeiten	211.021,92-	272.566,62-
64980	Mietleasing bewegl. WG techn. Anlagen	2.780,28-	2.780,28-
68000	Porto	619,39-	389,39-
68050	Telefon, Internet	14.991,72-	17.448,52-
68150	Bürobedarf/Computerzubehör	495,94-	1.030,61-
68200	Zeitschriften, Bücher	1.346,20-	1.225,20-
68210	Fortbildungskosten - Personal	210,00-	3.565,86-
68250	Papier-/Druckkosten	1.429,73-	1.196,58-
68255	Rechts- und Beratungskosten	1.130,50-	0,00
68270	Verwaltungs-/Prüfungsgebühren	1.592,28-	20.043,84-
68272	Jahresabschlusskosten	8.000,00-	9.500,00-
68300	Lohnbuchhaltungskosten	11.451,32-	12.527,88-
68301	Buchhaltungskosten	8.568,00-	7.708,30-
68550	Nebenkosten des Geldverkehrs	<u>2.132,98-</u>	<u>5.309,27-</u>
		<b><u>269.995,62-</u></b>	<b><u>358.802,15-</u></b>

Unter dem Konto 63030 wird unter anderem der Aufwand für Personalgestellungen durch den Landkreis Leer ausgewiesen.

*Rekening 63030 bevat onder andere uitgaven voor personeel dat door de Landkreis Leer ter beschikking wordt gesteld.*

**Ems Dollart Region, CJ Bad Nieuweschans**  
**Jahresabschluss** zum 31. Dezember 2023

---

**f) übrige sonstige betriebliche Aufwendungen** **436,36- Euro**  
Vorjahr: 5.906,12- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
63910	Zuwendg.Spenden wissensch./kult. Zweck	0,00	1.000,00-
69600	Periodenfremde Aufwendungen	<u>436,36-</u>	<u>4.906,12-</u>
		<b>436,36-</b>	<u>5.906,12-</u>

**7. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge** **10,48 Euro**  
Vorjahr: 13,27 Euro

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
71100	Sonstiger Zinsertrag	<u>10,48</u>	<u>13,27</u>
		<b>10,48</b>	<u>13,27</u>

**8. Zinsen und ähnliche Aufwendungen** **9.520,50- Euro**  
Vorjahr: 10.578,33- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
73000	Zinsaufwendungen (Darlehen)	<u>9.520,50-</u>	<u>10.578,33-</u>
		<b>9.520,50-</b>	<u>10.578,33-</u>

**9. Ergebnis nach Steuern** **279.992,19 Euro**  
Vorjahr: 18.805,98- Euro

**10. sonstige Steuern** **4.793,03- Euro**  
Vorjahr: 4.617,57- Euro

Kto.	Kontobezeichnung	<b>31.12.2023</b> Euro	31.12.2022 Euro
76800	Grundsteuer	<u>4.793,03-</u>	<u>4.617,57-</u>
		<b>4.793,03-</b>	<u>4.617,57-</u>

**11. Jahresüberschuss** **275.199,16 Euro**  
Vorjahr: 23.423,55- Euro

---

## 12. Einstellungen in Gewinnrücklagen

<b>a) in andere Gewinnrücklagen</b>			<b>250.000,00- Euro</b>
		Vorjahr:	0,00 Euro
		<b>31.12.2023</b>	31.12.2022
Kto.	Kontobezeichnung	Euro	Euro
77800	Einstellung - Investitionsrücklage	<u>250.000,00-</u>	<u>0,00</u>
		<b>250.000,00-</b>	<b>0,00</b>

Der Verbandsausschuss hat beschlossen, aus dem Jahresüberschuss eine Investitionsrücklage für zukünftige Sanierungsmaßnahmen einschließlich der Planungs- und Überwachungskosten am und im Gebäude in Höhe von 250.000,00 Euro einzustellen.

Die Sanierungsmaßnahmen werden erforderlich, da in den Niederlanden für jedes Gebäude ein Energielabel nach den Maßstäben der Grundlage NTA 8800 festgelegt wurden. Ab dem 01. Januar 2023 muss jedes Bürogebäude verpflichtend mindestens das Energielabel C ausweisen. Nach einer aktuellen Beurteilung eines Energieberaters wird das Gebäude aktuell nur in der Energieeffizienzklasse F eingestuft.

*Het bestuur heeft besloten om uit het jaarlijkse overschot een investeringsreserve van EUR 250.000,00 te reserveren voor toekomstige renovatiemaatregelen, inclusief planning- en monitoringkosten voor het gebouw.*

*De renovatiemaatregelen zijn nodig omdat voor elk gebouw in Nederland een energielabel is vastgesteld volgens de NTA 8800-normen. Vanaf 1 januari 2023 moet elk kantoorgebouw minimaal energielabel C hebben. Volgens een recente beoordeling door een energieconsultant valt het gebouw momenteel slechts in energie-efficiëntieklasse F.*

<b>13. Bilanzgewinn</b>		<b>25.199,16 Euro</b>
	Vorjahr:	0,00 Euro

---

## **C. Anlagen**

**Erns Dollart Region**  
Bunderpoort 14, 9693 C| Bad Nieuweschans  
**BILANZ zum 31. Dezember 2023**

	Euro	Geschäftsjahr Euro	Vorjahr Euro	Euro	Geschäftsjahr Euro	Vorjahr Euro	PASSIVA
<b>AKTIVA</b>							
<b>A. Anlagevermögen</b>							
I. Immaterielle Vermögensgegenstände							
1. entgeltlich erworbene Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten		8,00	8,00				
II. Sachanlagen							
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken	312.471,77		362.161,77				114.324,07
2. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	14.340,00		21.809,00				598.563,18
Summe Anlagevermögen	326.811,77	326.819,77	383.970,77	383.978,77	964.662,86	689.463,70	689.463,70
<b>B. Umlaufvermögen</b>							
I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände							
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	896.948,65		1.093.829,97				
2. sonstige Vermögensgegenstände	2.735,14		2.110,27				
II. Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks	899.683,79		1.095.940,24				
Summe Umlaufvermögen	1.235.488,83	1.235.172,62	2.638.137,88	3.734.078,12	112.200,83	115.396,59	115.396,59
<b>D. Verbindlichkeiten</b>							
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten							
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	146.666,72						
Euro 18.333,33 (Euro 18.333,33)							
- davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	220.414,96						
Euro 128.333,39 (Euro 146.666,73)							
2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen							
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	872.699,52						
Euro 220.414,96 (Euro 295.012,20)							
3. sonstige Verbindlichkeiten							
- davon aus Steuern	2.552.771,84						
Euro 28.222,04 (Euro 33.106,64)							
Übertrag	1.239.781,20	2.461.992,39	4.118.056,89	Übertrag	1.200.533,69	3.012.784,10	953.530,29



**Ems Dollart Region**

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

**BILANZ** zum 31. Dezember 2023

AKTIVA	Geschäftsjahr		Vorjahr	PASSIVA	
	Euro	Euro	Euro	Geschäftsjahr	Vorjahr
				Euro	Euro
Übertrag					
				1.239.781,20	953.530,29
	2.461.992,39	4.118.056,89	Übertrag		3.012.784,10
			- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr Euro 29.106,28 (Euro 33.533,47)		
				1.239.781,20	3.012.784,10
			<b>E. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	21.677,50	151.742,50
	<u>2.461.992,39</u>	<u>4.118.056,89</u>		<u>2.461.992,39</u>	<u>4.118.056,89</u>

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG** vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

	Euro	Geschäftsjahr Euro	Vorjahr Euro
1. Umsatzerlöse		1.948.459,44	1.806.377,83
<b>2. Gesamtleistung</b>		<b>1.948.459,44</b>	<b>1.806.377,83</b>
3. sonstige betriebliche Erträge			
a) Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	27.860,68		27.038,15
b) übrige sonstige betriebliche Erträge	18.451,21		7.046,71
		46.311,89	34.084,86
4. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	1.017.755,01		1.033.195,66
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	254.744,99		273.610,19
		1.272.500,00	1.306.805,85
5. Abschreibungen			
a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		58.616,74	61.918,04
6. sonstige betriebliche Aufwendungen			
a) Raumkosten	29.726,56		23.673,00
b) Versicherungen, Beiträge und Abgaben	12.628,43		11.894,02
c) Reparaturen und Instandhaltungen	19.437,06		20.700,59
d) Werbe- und Reisekosten	41.928,35		59.003,84
e) verschiedene betriebliche Kosten	269.995,62		358.802,15
f) übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	436,36		5.906,12
		374.152,38	479.979,72
7. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		10,48	13,27
8. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		9.520,50	10.578,33
<b>9. Ergebnis nach Steuern</b>		<b>279.992,19</b>	<b>18.805,98-</b>
Übertrag		279.992,19	18.805,98-

**Ems Dollart Region**

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG** vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

---

	Euro	Geschäftsjahr Euro	Vorjahr Euro
Übertrag		279.992,19	18.805,98-
10. sonstige Steuern		4.793,03	4.617,57
<b>11. Jahresüberschuss</b>		<b>275.199,16</b>	<b>23.423,55-</b>
12. Einstellungen in Gewinnrücklagen			
a) in andere Gewinnrücklagen		250.000,00	
<b>13. Bilanzgewinn</b>		<b>25.199,16</b>	

---

**Ems Dollart Region**

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

**ANHANG zum Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2023**

---

**1. Allgemeine Angaben**

Der Zweckverband weist zum Abschlussstichtag die Größenmerkmale einer kleinen Gesellschaft gemäß § 267 Abs. 1 HGB auf.

Die Bilanz wird gemäß den §§ 265, 266 HGB gegliedert.

Die Gewinn- und Verlustrechnung wird gemäß § 275 HGB nach dem Gesamtkostenverfahren aufgestellt.

Der Jahresabschluss wurde nach den Vorschriften der §§ 242 ff. HGB unter Beachtung der ergänzenden Bestimmungen für Kapitalgesellschaften (§§ 264 ff. HGB) erstellt.

**2. Angaben zu Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden**

**AKTIVA**

**Anlagevermögen**

Die Vermögensgegenstände wurden zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten bilanziert und, soweit abnutzbar, planmäßig linear entsprechend der betriebsgewöhnlichen Nutzungsdauer abgeschrieben. Gegenstände, die Anschaffungskosten bis 800,00 Euro (ohne Umsatzsteuer) nicht überschreiten, wurden im Jahr der Anschaffung sofort abgeschrieben. Ein entsprechender Anlagenabgang wird unterstellt.

Für die Bemessung und Ausgestaltung der Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände wurden die amtlichen AfA-Tabellen zugrunde gelegt. Innerhalb des dort vorgegebenen Rahmens erfolgt die Bestimmung der betriebsgewöhnlichen Nutzungsdauer unter Berücksichtigung der Stetigkeit für gleichartige Vermögensgegenstände.

Die Entwicklung des Anlagevermögens wird in dem als Anlage beigefügten Anlagespiegel dargestellt.

**Ems Dollart Region**

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

**ANHANG zum Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2023****Umlaufvermögen**

Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen und sonstigen Vermögensgegenstände wurden unter Berücksichtigung aller erkennbaren Risiken mit dem Nennwert bewertet. Soweit erforderlich, wurden Einzelwertberichtigungen durchgeführt.

Bei den ausgewiesenen Forderungen handelt es sich überwiegend um beantragte Zuschüsse aus Mittelabrufen für diverse Projekte gegenüber öffentlich-rechtlichen Zuschussgebern.

Der Ansatz beinhaltet Forderungen gemäß nachstehender Aufgliederung:

<b>Forderung</b>	<b>31.12.2022</b>	<b>Auflösung 2023</b>	<b>Zuführung 2023</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>Restlaufzeit</b>
aus Lieferung + Leistung	35.502,07 €	35.502,07 €	38.194,69 €	38.194,69 €	bis 1 Jahr
aus PK/SK (FLC)	47.992,06 €	47.992,06 €	94.097,53 €	94.097,53 €	bis 1 Jahr
aus MA (Arbeitsmarkt)	125.233,28 €	125.233,28 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
aus MA (Netzwerk)	602.122,63 €	471.091,31 €	0,00 €	131.031,32 €	bis 1 Jahr
aus MA (Bioökonomie - Grüne Chemie)	147.351,18 €	147.351,18 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
aus MA (RPM)	130.007,25 €	130.007,25 €	515.057,33 €	515.057,33 €	bis 1 Jahr
aus MA (ohne Grenzen)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
aus MA (verschiedene Projekte)	5.621,50 €	5.621,50 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
aus MA (KPF)	0,00 €	0,00 €	118.567,78 €	118.567,78 €	bis 1 Jahr
aus Guthaben Lieferanten	1.789,21 €	1.789,21 €	2.735,14 €	2.735,14 €	bis 1 Jahr
aus sonstigen	321,06 €	321,06 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
<b>Gesamtsumme</b>	<b>1.095.940,24 €</b>	<b>964.908,92 €</b>	<b>768.652,47 €</b>	<b>899.683,79 €</b>	

\* PK/SK = Anspruch aus eigenen Personal- und Sachkosten

\* MA = Mittelabrufe für Partner und eigene Personal- und Sachkosten

**Ems Dollart Region**

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

**ANHANG zum Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2023****PASSIVA****Sonderposten für Zuschüsse und Zulagen**

Der Sonderposten für Zuschüsse und Zulagen resultiert aus einem erhaltenen EU-Zuschuss im Zusammenhang mit der Errichtung des aktivierten Gebäudes. Er wird entsprechend der voraussichtlichen Nutzungsdauer des Gebäudes aufgelöst.

**Rückstellungen**

Die Rückstellungen berücksichtigen alle erkennbaren Risiken und ungewissen Verbindlichkeiten.

Der Ansatz beinhaltet Rückstellungen gemäß nachstehender Aufgliederung:

<b>Verpflichtungsgrund</b>	<b>31.12.2022</b>	<b>Auflösung 2023</b>	<b>Zuführung 2023</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>Restlaufzeit</b>
Urlaubs-(Vakantie)geld	36.896,59 €	36.896,59 €	36.300,83 €	36.300,83 €	bis 1 Jahr
Urlaubsverpflichtung	46.300,00 €	100,00 €	0,00 €	46.200,00 €	bis 1 Jahr
Berufsgenossenschaft	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	bis 1 Jahr
Jahresabschlussprüfung	1.200,00 €	1.200,00 €	1.200,00 €	1.200,00 €	bis 1 Jahr
Instandhaltung	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €	bis 1 Jahr
Jahresabschlusserstellung	9.500,00 €	9.500,00 €	8.000,00 €	8.000,00 €	bis 1 Jahr
<b>Gesamtsumme</b>	<b>115.396,59 €</b>	<b>49.196,59 €</b>	<b>47.000,83 €</b>	<b>113.200,83 €</b>	

**Rückstellung - Verrechnungsdefizite Projekt(e)**

Für die Projekte sowie verschiedene kleinere Einzelveranstaltungen ergeben sich nach derzeitiger Projektkalkulation keine Verrechnungsdefizite.

**Verbindlichkeiten**

Die Verbindlichkeiten beinhalten den Rückzahlungsbetrag des Darlehens an die Gemeinde Oldambt und die Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen und sonstigen Verbindlichkeiten. Die Verbindlichkeiten wurden zum Erfüllungsbetrag angesetzt.

Unter den **sonstigen Verbindlichkeiten** wurden erhaltene Anzahlungen für verschiedene Projekte ausgewiesen, welche noch nicht an Projektpartner weitergeleitet wurden.

**Ems Dollart Region**

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

**ANHANG zum Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2023**

Der Ansatz beinhaltet Verbindlichkeiten gemäß nachstehender Aufgliederung:

<b>Verbindlichkeit</b>	<b>31.12.2022</b>	<b>Auflösung 2023</b>	<b>Zuführung 2023</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>Restlaufzeit</b>
aus Darlehen	165.000,06 €	18.333,34 €	0,00 €	146.666,72 €	über 5 Jahr
aus Lieferung und Leistung	216.774,67 €	216.774,67 €	220.414,96 €	220.414,96 €	bis 1 Jahr
aus Bioökonomie Non Food	78.237,53 €	78.237,53 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
aus Anzahlungen (FLC)	1.406.247,12 €	562.653,88 €	0,00 €	843.593,24 €	1 - 5 Jahre
aus Anzahlung (Arbeitsmarkt)	26.889,90 €	26.889,90 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
aus Anzahlung (Netzwerk)	633.670,89 €	633.670,89 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
aus Anzahlungen (Bioökonomie Grüne Chemie)	452.430,46 €	452.430,46 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
aus Anzahlungen (verschiedene Projekte)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
aus Anzahlungen (GIP)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	bis 1 Jahr
aus Lohnsteuer (NL + D)	33.106,64 €	33.106,64 €	28.222,04 €	28.222,04 €	bis 1 Jahr
aus Gutschriften/Kosten	426,83 €	426,83 €	884,24 €	884,24 €	bis 1 Jahr
<b>Gesamtsumme</b>	<b>3.012.784,10 €</b>	<b>2.022.524,14 €</b>	<b>249.521,24 €</b>	<b>1.239.781,20 €</b>	

**3. Angaben zur Bilanz**

Die Entwicklung der in der Bilanz erfassten Vermögensgegenstände des **Anlagevermögens** im Jahre 2023 ist in der nachfolgenden Anlage IV. dargestellt. Die Abschreibungen des Geschäftsjahres sind der Tabelle gleichfalls zu entnehmen.

Einzelheiten zu den **Verbindlichkeiten**, insbesondere im Zusammenhang mit den Restlaufzeiten, sind aus der Bilanz (Anlage I) sowie aus dem Erläuterungsteil dieses Berichts ersichtlich.

Zum Bilanzstichtag bestanden neben den in der Bilanz ausgewiesenen Verbindlichkeiten folgende **sonstige finanzielle Verpflichtungen**:

- Leasingvertrag (Drucker) in Höhe von 2,8 TEuro pro Jahr.

**Ems Dollart Region**

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

**ANHANG zum Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2023**

---

**4. Angaben zur Gewinn- und Verlustrechnung**

Die Gewinn- und Verlustrechnung wurde nach dem Gesamtkostenverfahren gemäß § 275 HGB aufgestellt.

Wegen der Erläuterungen der angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden wird auf die Erläuterungen zur Bilanz und auf die allgemeinen Angaben hingewiesen.

**5. Sonstige Angaben**

Die Gesellschaft beschäftigte im Jahresdurchschnitt **20 Mitarbeiter** (Vorjahr: 22 Mitarbeiter).

Im Geschäftsjahr 2023 erfolgte die Geschäftsführung des Zweckverbandes durch den Verbandsgeschäftsführer Karel A. Groen.

Der Verbandsgeschäftsführer vertritt die EDR in Rechts- und Verwaltungsgeschäften sowie in gerichtlichen Verfahren. Den Zweckverband verpflichtende Erklärungen, die nicht Geschäfte der laufenden Verwaltung betreffen und die nicht gerichtlich oder notariell beurkundet werden, bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform und der Unterzeichnung durch den Verbandsgeschäftsführer und den/der Vorsitzenden des Verbandsausschusses, im Falle der Verhinderung durch seinen/ihren Stellvertreter:in und durch ein weiteres Mitglied des Verbandsausschusses.

Dem Verbandsgeschäftsführer obliegen insbesondere:

1. die Vorbereitung und Ausführung der Beschlüsse der Verbandsversammlung und des Verbandsausschusses
2. das Aufstellen des Wirtschaftsplanes und des Jahresabschlusses
3. der Abschluss von Verträgen im Sinne des § 58 Abs. 1 Nr. 14 NKomVG mit einem Nettowert bis 25.000 Euro
4. die Unterrichtung des/der Verbandsvorsitzenden und der Verbandsversammlung über die wichtigen Angelegenheiten des Zweckverbandes
5. die Ausführung von Weisungen der Kommunal- und der Fachaufsichtsbehörden, soweit dabei kein Ermessensspielraum gegeben ist
6. Festlegung der Geschäftsverteilungsrichtlinien innerhalb der Geschäftsstelle.

CJ Bad Nieuweschans, den 08. Mai 2024

---

(Geschäftsführer)

---



## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ANLAGENSPIEGEL zum 31. Dezember 2023

Anschaffungs-, Herstellungskosten 01.01.2023	Zugänge Abgänge-	Umbuchungen	kumulierte Abschreibungen AbschreibungenZuschreibungen- vom 01.01.2023 bis 31.12.2023	Buchwert Euro	Buchwert Euro
Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
31.12.2023	31.12.2023	31.12.2023	31.12.2023	31.12.2023	31.12.2023

## A. Anlagevermögen

## I. Immaterielle Vermögensgegenstände

1. entgeltlich erworbene Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten

13.140,42

13.132,42

8,00

## Summe Immaterielle Vermögensgegenstände

13.140,42

13.132,42

8,00

## II. Sachanlagen

1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken

1.310.742,41

998.270,64

49.690,00

312.471,77

362.161,77

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

**ANLAGENSPIEGEL zum 31. Dezember 2023**

	Anschaffungs-, Herstellungs- kosten 01.01.2023 Euro	Zugänge Abgänge- Euro	Umbuchungen Euro	kumulierte Abschreibungen Abschreibungen vom 01.01.2023 bis 31.12.2023 Euro	Zuschreibungen Euro	Buchwert 31.12.2023 Euro	Buchwert 31.12.2022 Euro
2. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	96.365,40	1.457,74		83.483,14	8.926,74	14.340,00	21.809,00
<b>Summe Sachanlagen</b>	<b>1.407.107,81</b>	<b>1.457,74</b>		<b>1.081.753,78</b>	<b>58.616,74</b>	<b>326.811,77</b>	<b>383.970,77</b>
<b>Summe Anlagevermögen</b>	<b>1.420.248,23</b>	<b>1.457,74</b>		<b>1.094.886,20</b>	<b>58.616,74</b>	<b>326.819,77</b>	<b>383.978,77</b>

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Entwicklung der	Stand zum 01.01.2023 Euro	Zugang Abgang- Euro	Umbuchung Euro	Abschreibung Zuschreibung- Euro	Stand zum 31.12.2023 Euro
1350	EDV-Software, entgeltl. erworben	Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	13.140,42 13.132,42 <b>8,00</b>				13.140,42 13.132,42 <b>8,00</b>
2000	Grundstücke,grndst.Rechte und Bauten	Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	73.537,77 <b>73.537,77</b>				73.537,77 0,00 <b>73.537,77</b>
2400	Geschäftsbauten (eigene Grundstücke)	Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	1.221.183,14 941.866,14 <b>279.317,00</b>	48.847,00		<b>48.847,00</b>	1.221.183,14 990.713,14 <b>230.470,00</b>
2800	Außenanlagen (eigene Grst., Geschäftsb.)	Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	16.021,50 6.714,50 <b>9.307,00</b>	843,00		<b>843,00</b>	16.021,50 7.557,50 <b>8.464,00</b>
5000	Betriebs- und Geschäftsausstattung	Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	90.537,22 68.728,22 <b>21.809,00</b>	862,74 8.331,74 <b>862,74</b>		<b>8.331,74</b>	91.399,96 77.059,96 <b>14.340,00</b>
6700	Geringwertige Wirtschaftsgüter	Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	5.828,18 5.828,18 <b>0,00</b>	595,00 595,00 <b>595,00</b>		<b>595,00</b>	6.423,18 6.423,18 <b>0,00</b>
<b>Summe</b>		Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	1.420.248,23 1.036.269,46 <b>383.978,77</b>	1.457,74 58.616,74 <b>1.457,74</b>		<b>58.616,74</b>	1.421.705,97 1.094.886,20 <b>326.819,77</b>

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.		Zugang	Umbuchung	Abschreibung	Stand zum
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art	der	Stand zum	Abgang-		Zuschreibung-	31.12.2023
		ND	AfA-%	01.01.2023	Euro	Euro	Euro	Euro
<b>1350</b>	<b>EDV-Software, entgeltl. erworben</b>							
1350001	Lexware-Software	30.11.2009	AHK	1.360,40				1.360,40
		Linear	Abschr.					
				1.359,40				1.359,40
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
1350002	Software Express - Lizenz	07.03.2017	AHK	1.019,59				1.019,59
		Linear	Abschr.					
				1.018,59				1.018,59
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
1350003	Software Express - Lizenz	16.03.2017	AHK	224,45				224,45
		Linear	Abschr.	223,45				223,45
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
1350004	Improves - Lizenz	18.06.2017	AHK	3.991,49				3.991,49
		Linear	Abschr.					
				3.990,49				3.990,49
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
1350005	Improves - Lizenz	18.06.2017	AHK	2.184,95				2.184,95
		Linear	Abschr.					
				2.183,95				2.183,95
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
1350006	Compromise - Software	09.04.2018	AHK	452,12				452,12
		Linear	Abschr.	451,12				451,12
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
1350007	Veeam Backup	24.01.2019	AHK	1.532,24				1.532,24
		Linear	Abschr.					
				1.531,24				1.531,24
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
Übertrag		Ansch-/Herst-K		10.765,24				10.765,24
		Abschreibung		10.758,24				10.758,24
		<b>Buchwerte</b>		<b>7,00</b>				<b>7,00</b>

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.					
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art	der	Stand zum	Zugang	Umbuchung	Abschreibung	Stand zum
		ND	AfA-%	01.01.2023	Abgang-		Zuschreibung-	31.12.2023
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
<b>1350</b>	<b>EDV-Software, entgeltl. erworben</b>							
Übertrag		Ansch-/Herst-K		10.765,24				10.765,24
		Abschreibung		10.758,24				10.758,24
		<b>Buchwerte</b>		<b>7,00</b>				<b>7,00</b>
1350008	Software Express - Lizenzen	06.06.2019	AHK	2.375,18				2.375,18
		Linear	Abschr.	2.374,18				2.374,18
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
Summe	EDV-Software, entgeltl. erworben	Ansch-/Herst-K		13.140,42				13.140,42
		Abschreibung		13.132,42				13.132,42
		<b>Buchwerte</b>		<b>8,00</b>				<b>8,00</b>
Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.					
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art	der	Stand zum	Zugang	Umbuchung	Abschreibung	Stand zum
		ND	AfA-%	01.01.2023	Abgang-		Zuschreibung-	31.12.2023
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
<b>2000</b>	<b>Grundstücke,grndst.Rechte und Bauten</b>							
2000001	Grundstück - Bunderpoort 14 - 9693 ZG Nieuwechans	01.11.2001	AHK	73.537,77				73.537,77
		Keine AfA	Abschr.	0,00				0,00
			<b>BW</b>	<b>73.537,77</b>				<b>73.537,77</b>
Summe	Grundstücke,grndst.Rechte und Bauten	Ansch-/Herst-K		73.537,77				73.537,77
		Abschreibung		0,00				0,00
		<b>Buchwerte</b>		<b>73.537,77</b>				<b>73.537,77</b>

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.					
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art	Stand zum	Zugang	Umbuchung	Abschreibung	Stand zum	
		ND AfA-%	der 01.01.2023	Abgang-		Zuschreibung-	31.12.2023	
			Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
<b>2400</b>	<b>Geschäftsbauten (eigene Grundstücke)</b>							
2400001	Verwaltungsgebäude	01.11.2001	AHK					
			1.221.183,14				1.221.183,14	
		Linear	Abschr.					
			941.866,14	48.847,00			990.713,14	
		<b>25/00 /</b>						
		<b>4,00</b>	<b>BW</b>					
			<b>279.317,00</b>			<b>48.847,00</b>	<b>230.470,00</b>	
Summe	Geschäftsbauten (eigene Grundstücke)	Ansch-/Herst-K	1.221.183,14				1.221.183,14	
		Abschreibung	941.866,14	48.847,00			990.713,14	
		<b>Buchwerte</b>	<b>279.317,00</b>			<b>48.847,00</b>	<b>230.470,00</b>	
Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.					
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art	Stand zum	Zugang	Umbuchung	Abschreibung	Stand zum	
		ND AfA-%	der 01.01.2023	Abgang-		Zuschreibung-	31.12.2023	
			Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
<b>2800</b>	<b>Außenanlagen (eigene Grst., Geschäfts.)</b>							
2800001	Pollerleuchten	22.03.2007	AHK	5.134,40			5.134,40	
		Linear	Abschr.					
			4.278,40	270,00			4.548,40	
		<b>19/00 /</b>						
		<b>5,26</b>	<b>BW</b>	<b>856,00</b>		<b>270,00</b>	<b>586,00</b>	
2800002	Parkplatz	22.10.2018	AHK	10.887,10			10.887,10	
		Linear	Abschr.					
			2.436,10	573,00			3.009,10	
		<b>19/00 /</b>						
		<b>5,26</b>	<b>BW</b>	<b>8.451,00</b>		<b>573,00</b>	<b>7.878,00</b>	
Summe	Außenanlagen (eigene Grst., Geschäfts.)	Ansch-/Herst-K	16.021,50				16.021,50	
		Abschreibung	6.714,50	843,00			7.557,50	
		<b>Buchwerte</b>	<b>9.307,00</b>			<b>843,00</b>	<b>8.464,00</b>	

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.		Zugang	Umbuchung	Abschreibung	Stand zum
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art	Stand zum	der	Abgang-		Zuschreibung-	31.12.2023
		ND AfA-%	01.01.2023		Euro	Euro	Euro	Euro
<b>5000</b>	<b>Betriebs- und Geschäftsausstattung</b>							
5000001	Büromöbel AS (SiS)	05.09.2006 Linear	AHK 4.967,12 Abschr. 4.966,12					4.967,12 4.966,12
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
5000002	Bürostuhl (MR)	21.09.2006 Linear	AHK 671,64 Abschr. 670,64					671,64 670,64
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
5000003	Bürostuhl	29.03.2006 Linear	AHK 671,64 Abschr. 670,64					671,64 670,64
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
5000004	Büroschränke	19.04.2007 Linear	AHK 1.610,93 Abschr. 1.609,93					1.610,93 1.609,93
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
5000005	Büromöbel MR	22.05.2007 Linear	AHK 3.704,47 Abschr. 3.703,47					3.704,47 3.703,47
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
5000006	Stühle Konferenzraum	28.06.2007 Linear	AHK 1.100,75 Abschr. 1.099,75					1.100,75 1.099,75
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
5000007	Büromöbel HW	12.12.2008 Linear	AHK 1.852,83 Abschr. 1.851,83					1.852,83 1.851,83
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
5000008	Bürostuhl	04.06.2009 Linear	AHK 672,35 Abschr. 671,35					672,35 671,35
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69</b>	<b>BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>
Übertrag		Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	15.251,73 15.243,73 <b>8,00</b>					15.251,73 15.243,73 <b>8,00</b>

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.					
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art	Stand zum	Zugang	Umbuchung	Abschreibung	Stand zum	
		ND AfA-%	der 01.01.2023	Abgang-		Zuschreibung-	31.12.2023	
			Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
<b>5000</b>	<b>Betriebs- und Geschäftsausstattung</b>							
Übertrag		Ansch-/Herst-K	15.251,73				15.251,73	
		Abschreibung	15.243,73				15.243,73	
		<b>Buchwerte</b>	<b>8,00</b>				<b>8,00</b>	
5000009	Computer + Zubehör (diverse)	13.04.2010	AHK 7.689,04				7.689,04	
		Linear	Abschr. 7.688,04				7.688,04	
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33 BW 1,00</b>					<b>1,00</b>	
5000010	Flagganmast	17.10.2011	AHK 809,20				809,20	
		Linear	Abschr. 808,20				808,20	
		<b>10/00 /</b>						
		<b>10,00 BW 1,00</b>					<b>1,00</b>	
5000011	Bürostuhl DQ - EW	13.09.2011	AHK 856,80				856,80	
		Linear	Abschr. 747,80	66,00			813,80	
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69 BW 109,00</b>				<b>66,00</b>	<b>43,00</b>	
5000012	Server	19.08.2011	AHK 8.030,72				8.030,72	
		Linear	Abschr. 8.029,72				8.029,72	
		<b>07/00 /</b>						
		<b>14,29 BW 1,00</b>					<b>1,00</b>	
5000013	Büromöbel KG	16.05.2011	AHK 2.426,61				2.426,61	
		Linear	Abschr. 2.179,61	187,00			2.366,61	
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69 BW 247,00</b>				<b>187,00</b>	<b>60,00</b>	
5000014	Bürostuhl KG	26.05.2011	AHK 1.017,45				1.017,45	
		Linear	Abschr. 912,45	78,00			990,45	
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69 BW 105,00</b>				<b>78,00</b>	<b>27,00</b>	
5000015	Bürostuhl AB	08.12.2011	AHK 1.851,89				1.851,89	
		Linear	Abschr. 1.578,89	142,00			1.720,89	
		<b>13/00 /</b>						
		<b>7,69 BW 273,00</b>				<b>142,00</b>	<b>131,00</b>	
Übertrag		Ansch-/Herst-K	37.933,44				37.933,44	
		Abschreibung	37.188,44	473,00			37.661,44	
		<b>Buchwerte</b>	<b>745,00</b>			<b>473,00</b>	<b>272,00</b>	



## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.					
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art ND AfA-%	Stand zum der 01.01.2023 Euro	Zugang Abgang- Euro	Umbuchung Euro	Abschreibung Zuschreibung- Euro	Stand zum 31.12.2023 Euro	
<b>5000</b>	<b>Betriebs- und Geschäftsausstattung</b>							
Übertrag		Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	37.933,44 37.188,44 <b>745,00</b>	473,00		<b>473,00</b>	37.933,44 37.661,44 <b>272,00</b>	
5000016	Büromöbel ICH	13.09.2012 Linear <b>13/00 / 7,69</b>	AHK 2.748,66 Abschr. 2.185,66 <b>BW 563,00</b>	211,00		<b>211,00</b>	2.748,66 2.396,66 <b>352,00</b>	
5000017	Büromöbel	02.05.2016 Linear <b>13/00 / 7,69</b>	AHK 1.563,54 Abschr. 802,54 <b>BW 761,00</b>	120,00		<b>120,00</b>	1.563,54 922,54 <b>641,00</b>	
5000018	Büromöbel	01.07.2016 Linear <b>13/00 / 7,69</b>	AHK 1.586,87 Abschr. 793,87 <b>BW 793,00</b>	122,00		<b>122,00</b>	1.586,87 915,87 <b>671,00</b>	
5000019	Computer + Zubehör WK	18.09.2017 Linear <b>03/00 / 33,33</b>	AHK 701,79 Abschr. 700,79 <b>BW 1,00</b>				701,79 700,79 <b>1,00</b>	
5000020	Notebook LT	18.09.2017 Linear <b>03/00 / 33,33</b>	AHK 667,59 Abschr. 666,59 <b>BW 1,00</b>				667,59 666,59 <b>1,00</b>	
5000021	Büromöbel	04.09.2017 Linear <b>13/00 / 7,69</b>	AHK 878,22 Abschr. 363,22 <b>BW 515,00</b>	68,00		<b>68,00</b>	878,22 431,22 <b>447,00</b>	
5000022	Notebook EK	16.06.2017 Linear <b>03/00 / 33,33</b>	AHK 665,21 Abschr. 664,21 <b>BW 1,00</b>				665,21 664,21 <b>1,00</b>	
5000023	Bürostuhl	20.11.2017 Linear <b>13/00 / 7,69</b>	AHK 878,22 Abschr. 351,22 <b>BW 527,00</b>	68,00		<b>68,00</b>	878,22 419,22 <b>459,00</b>	
Übertrag		Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	47.623,54 43.716,54 <b>3.907,00</b>	1.062,00		<b>1.062,00</b>	47.623,54 44.778,54 <b>2.845,00</b>	

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.					
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art	Stand zum	Zugang	Umbuchung	Abschreibung	Stand zum	
		ND AfA-%	der 01.01.2023	Abgang-		Zuschreibung-	31.12.2023	
			Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
<b>5000</b>	<b>Betriebs- und Geschäftsausstattung</b>							
Übertrag		Ansch-/Herst-K	47.623,54				47.623,54	
		Abschreibung	43.716,54	1.062,00			44.778,54	
		<b>Buchwerte</b>	<b>3.907,00</b>			<b>1.062,00</b>	<b>2.845,00</b>	
5000024	Telefonanlage	30.01.2018	AHK 5.258,64				5.258,64	
		Linear	Abschr.					
			2.630,64	526,00			3.156,64	
		<b>10/00 /</b>						
		<b>10,00 BW</b>	<b>2.628,00</b>			<b>526,00</b>	<b>2.102,00</b>	
5000025	Server	10.12.2018	AHK 10.444,14				10.444,14	
		Linear	Abschr.					
			6.093,14	1.492,00			7.585,14	
		<b>07/00 /</b>						
		<b>14,29 BW</b>	<b>4.351,00</b>			<b>1.492,00</b>	<b>2.859,00</b>	
5000026	Client	15.02.2019	AHK 2.876,83				2.876,83	
		Linear	Abschr.					
			1.610,83	411,00			2.021,83	
		<b>07/00 /</b>						
		<b>14,29 BW</b>	<b>1.266,00</b>			<b>411,00</b>	<b>855,00</b>	
5000027	Think Pad + Zubehör	18.04.2019	AHK 1.156,68				1.156,68	
		Linear	Abschr.					
			1.155,68				1.155,68	
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33 BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>	
5000028	Think Pad + Zubehör	18.04.2019	AHK 1.174,53				1.174,53	
		Linear	Abschr.					
			1.173,53				1.173,53	
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33 BW</b>	<b>1,00</b>				<b>1,00</b>	
5000029	HP ProBook	01.04.2020	AHK 1.199,00				1.199,00	
		Linear	Abschr.					
			1.100,00	98,00			1.198,00	
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33 BW</b>	<b>99,00</b>			<b>98,00</b>	<b>1,00</b>	
5000030	Lenovo ThinkPad	28.04.2020	AHK 1.261,40				1.261,40	
		Linear	Abschr.					
			1.155,40	105,00			1.260,40	
		<b>03/00 /</b>						
		<b>33,33 BW</b>	<b>106,00</b>			<b>105,00</b>	<b>1,00</b>	
Übertrag		Ansch-/Herst-K	70.994,76				70.994,76	
		Abschreibung	58.635,76	3.694,00			62.329,76	
		<b>Buchwerte</b>	<b>12.359,00</b>			<b>3.694,00</b>	<b>8.665,00</b>	

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.					
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art ND AfA-%	Stand zum der 01.01.2023 Euro	Zugang Abgang- Euro	Umbuchung Euro	Abschreibung Zuschreibung- Euro	Stand zum 31.12.2023 Euro	
<b>5000</b>	<b>Betriebs- und Geschäftsausstattung</b>							
Übertrag		Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	70.994,76 58.635,76 <b>12.359,00</b>	3.694,00		<b>3.694,00</b>	70.994,76 62.329,76 <b>8.665,00</b>	
5000031	Lenovo ThinkPad	30.04.2020 Linear <b>03/00 / 33,33</b>	AHK 1.135,26 Abschr. 1.040,26 <b>BW 95,00</b>	94,00		<b>94,00</b>	1.135,26 1.134,26 <b>1,00</b>	
5000032	Lenovo ThinkPad	15.06.2020 Linear <b>03/00 / 33,33</b>	AHK 1.119,79 Abschr. 964,79 <b>BW 155,00</b>	154,00		<b>154,00</b>	1.119,79 1.118,79 <b>1,00</b>	
5000033	Logitech - Videokonferenz - Großraum	28.09.2020 Linear <b>03/00 / 33,33</b>	AHK 2.930,16 Abschr. 2.280,16 <b>BW 650,00</b>	649,00		<b>649,00</b>	2.930,16 2.929,16 <b>1,00</b>	
5000034	Lenovo ThinkPad	29.09.2020 Linear <b>03/00 / 33,33</b>	AHK 1.183,20 Abschr. 920,20 <b>BW 263,00</b>	262,00		<b>262,00</b>	1.183,20 1.182,20 <b>1,00</b>	
5000035	Lenovo ThinkPad	30.04.2020 Linear <b>03/00 / 33,33</b>	AHK 1.135,26 Abschr. 1.040,26 <b>BW 95,00</b>	94,00		<b>94,00</b>	1.135,26 1.134,26 <b>1,00</b>	
5000036	Lenovo ThinkPad	30.04.2020 Linear <b>03/00 / 33,33</b>	AHK 1.135,26 Abschr. 1.040,26 <b>BW 95,00</b>	94,00		<b>94,00</b>	1.135,26 1.134,26 <b>1,00</b>	
5000037	ThinkPad (Projekt NW+)	21.01.2021 Linear <b>01/00 / 100,00</b>	AHK 1.175,72 Abschr. 1.174,72 <b>BW 1,00</b>				1.175,72 1.174,72 <b>1,00</b>	
Übertrag		Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	80.809,41 67.096,41 <b>13.713,00</b>	5.041,00		<b>5.041,00</b>	80.809,41 72.137,41 <b>8.672,00</b>	

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.					
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art	Stand zum	Zugang	Umbuchung	Abschreibung	Stand zum	
		ND AfA-%	der 01.01.2023	Abgang-		Zuschreibung-	31.12.2023	
			Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
<b>5000</b>	<b>Betriebs- und Geschäftsausstattung</b>							
Übertrag		Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	80.809,41 67.096,41 <b>13.713,00</b>	5.041,00		<b>5.041,00</b>	80.809,41 72.137,41 <b>8.672,00</b>	
5000038	Lenovo ThinkPad L13 Notebook + Zubehör	28.01.2022 Linear <b>03/00 /</b> <b>33,33</b>	AHK 1.021,59 Abschr. 340,59 <b>BW 681,00</b>	340,00		<b>340,00</b>	1.021,59 680,59 <b>341,00</b>	
5000039	Lenovo ThinkPad L13 Notebook + Zubehör	28.01.2022 Linear <b>03/00 /</b> <b>33,33</b>	AHK 1.021,59 Abschr. 340,59 <b>BW 681,00</b>	340,00		<b>340,00</b>	1.021,59 680,59 <b>341,00</b>	
5000040	ESET Protect Complete On-Prem	27.06.2022 Linear <b>03/00 /</b> <b>33,33</b>	AHK 3.747,13 Abschr. 729,13 <b>BW 3.018,00</b>	1.249,00		<b>1.249,00</b>	3.747,13 1.978,13 <b>1.769,00</b>	
5000041	Bechtle - Lenovo ThinkPad L13 G2 i5 Notebook	11.11.2022 Linear <b>03/00 /</b> <b>33,33</b>	AHK 1.129,62 Abschr. 63,62 <b>BW 1.066,00</b>	377,00		<b>377,00</b>	1.129,62 440,62 <b>689,00</b>	
5000042	Bechtle - Lenovo ThinkPad L13 G2 i5 Notebook	11.11.2022 Linear <b>03/00 /</b> <b>33,33</b>	AHK 1.129,62 Abschr. 63,62 <b>BW 1.066,00</b>	377,00		<b>377,00</b>	1.129,62 440,62 <b>689,00</b>	
5000044	Lenovo ThinkPad L13 + Zubehör	25.11.2022 Linear <b>03/00 /</b> <b>33,33</b>	AHK 1.678,26 Abschr. 94,26 <b>BW 1.584,00</b>	559,00		<b>559,00</b>	1.678,26 653,26 <b>1.025,00</b>	
5000045	Bechtle - Lenovo ThinkBook 16G6 (TD)	07.11.2023 Linear <b>03/00 /</b> <b>33,33</b>	AHK Abschr. <b>BW 0,00</b>	862,74 48,74 <b>862,74</b>		<b>48,74</b>	862,74 48,74 <b>814,00</b>	
Summe	Betriebs- und Geschäftsausstattung	Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	90.537,22 68.728,22 <b>21.809,00</b>	862,74 8.331,74 <b>862,74</b>		<b>8.331,74</b>	91.399,96 77.059,96 <b>14.340,00</b>	

## Ems Dollart Region

Bunderpoort 14, 9693 CJ Bad Nieuweschans

## ENTWICKLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS vom 01.01.2023 bis 31.12.2023

Konto	Bezeichnung	Datum	Entw.					
Inventar	Inventarbezeichnung	AfA-Art ND AfA-%	Stand zum der 01.01.2023 Euro	Zugang Abgang- Euro	Umbuchung Euro	Abschreibung Zuschreibung- Euro	Stand zum 31.12.2023 Euro	
<b>6700</b>	<b>Geringwertige Wirtschaftsgüter</b>							
6700001	Geringwertige Wirtschaftsgüter 2020	31.12.2020 GWG/voll	AHK 2.096,30 Abschr. 2.096,30				2.096,30 2.096,30	
		<b>01/00 /</b>	<b>100,00 BW</b>	<b>0,00</b>				<b>0,00</b>
6700002	Geringwertige Wirtschaftsgüter 2021	12.05.2021 GWG/voll	AHK 862,65 Abschr. 862,65				862,65 862,65	
		<b>01/00 /</b>	<b>100,00 BW</b>	<b>0,00</b>				<b>0,00</b>
6700003	Geringwertige Wirtschaftsgüter 2022	31.12.2022 GWG/voll	AHK 2.869,23 Abschr. 2.869,23				2.869,23 2.869,23	
		<b>01/00 /</b>	<b>100,00 BW</b>	<b>0,00</b>				<b>0,00</b>
6700004	Geringwertige Wirtschaftsgüter 2023	01.01.2023 GWG/voll	AHK Abschr.	595,00 595,00			595,00 595,00	
		<b>01/00 /</b>	<b>100,00 BW</b>	<b>0,00</b>	<b>595,00</b>		<b>595,00</b>	<b>0,00</b>
Summe	Geringwertige Wirtschaftsgüter	Ansch-/Herst-K Abschreibung <b>Buchwerte</b>	5.828,18 5.828,18 <b>0,00</b>	595,00 595,00 <b>595,00</b>			6.423,18 6.423,18 <b>595,00</b>	<b>0,00</b>

## Allgemeine Geschäftsbedingungen für Steuerberater, Steuerbevollmächtigte und Steuerberatungsgesellschaften

Stand 01.04.2018

Die folgenden "Allgemeinen Geschäftsbedingungen" gelten für Verträge zwischen Steuerberatern, Steuerbevollmächtigten und Steuerberatungsgesellschaften (im Folgenden "Steuerberater" genannt) und ihren Auftraggebern, soweit nicht etwas anderes ausdrücklich in Textform vereinbart oder gesetzlich zwingend vorgeschrieben ist.

### 1. Umfang und Ausführung des Auftrags

1. Für den Umfang der vom Steuerberater zu erbringenden Leistungen ist der erteilte Auftrag maßgebend. Der Auftrag wird nach den Grundsätzen ordnungsgemäßer Berufsausübung unter Beachtung der einschlägigen berufsrechtlichen Normen und der Berufspflichten (vgl. StBerG, BOSTB) ausgeführt.
2. Die Berücksichtigung ausländischem Rechts bedarf einer ausdrücklichen Vereinbarung in Textform.
3. Ändert sich die Rechtslage nach abschließender Erledigung einer Angelegenheit so ist der Steuerberater nicht verpflichtet, den Auftraggeber auf die Änderung oder die sich daraus ergebenden Folgen hinzuweisen.
4. Die Prüfung der Richtigkeit, Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der dem Steuerberater übergebenen Unterlagen und Zahlen, insbesondere der Buchführung und Bilanz, gehört nur zum Auftrag, wenn dies in Textform vereinbart ist. Der Steuerberater wird die vom Auftraggeber gemachten Angaben, insbesondere Zahlenangaben, als richtig zu Grunde legen. Soweit er offensichtliche Unrichtigkeiten feststellt, ist er verpflichtet, darauf hinzuweisen.
5. Der Auftrag stellt keine Vollmacht für die Vertretung vor Behörden, Gerichten und sonstigen Stellen dar. Sie ist gesondert zu erteilen. Ist wegen der Abwesenheit des Auftraggebers eine Abstimmung mit diesem über die Einlegung von Rechtsbehelfen oder Rechtsmitteln nicht möglich, ist der Steuerberater im Zweifel zu fristwahren Handlungen berechtigt und verpflichtet.

### 2. Verschwiegenheitspflicht

1. Der Steuerberater ist nach Maßgabe der Gesetze verpflichtet, über alle Tatsachen, die ihm im Zusammenhang mit der Ausführung des Auftrags zur Kenntnis gelangen, Stillschweigen zu bewahren, es sei denn, der Auftraggeber entbindet ihn von dieser Verpflichtung. Die Verschwiegenheitspflicht besteht auch nach Beendigung des Vertragsverhältnisses fort. Die Verschwiegenheitspflicht besteht im gleichen Umfang auch für die Mitarbeiter des Steuerberaters.
2. Die Verschwiegenheitspflicht besteht nicht, soweit die Offenlegung zur Wahrung berechtigter Interessen des Steuerberaters erforderlich ist. Der Steuerberater ist auch insoweit von der Verschwiegenheitspflicht entbunden, als er nach den Versicherungsbedingungen seiner Berufshaftpflichtversicherung zur Information und Mitwirkung verpflichtet ist.
3. Gesetzliche Auskunfts- und Aussageverweigerungsrechte nach § 102 AO, § 53 StPO, § 383 ZPO bleiben unberührt.
4. Der Steuerberater ist von der Verschwiegenheitspflicht entbunden, soweit dies zur Durchführung eines Zertifizierungsaudits in der Kanzlei des Steuerberaters erforderlich ist und die insoweit tätigen Personen ihrerseits über ihre Verschwiegenheitspflicht belehrt worden sind. Der Auftraggeber erklärt sich damit einverstanden, dass durch den Zertifizierer/Auditor Einsicht in seine -vom Steuerberater angelegte und geführte- Handakte genommen wird.

### 3. Mitwirkung Dritter

Der Steuerberater ist berechtigt, zur Ausführung des Auftrags Mitarbeiter und unter den Voraussetzungen des § 62a StBerG auch externe Dienstleister (insbesondere datenverarbeitende Unternehmen) heranzuziehen. Die Beteiligung fachkundiger Dritter zur Mandatsbearbeitung (z. B. andere Steuerberater, Wirtschaftsprüfer, Rechtsanwälte) bedarf der Einwilligung und des Auftrags des Auftraggebers. Der Steuerberater ist nicht berechtigt und verpflichtet, diese Dritten ohne Auftrag des Auftraggebers hinzuzuziehen.

### 3a. Elektronische Kommunikation, Datenschutz

1. Der Steuerberater ist berechtigt, Personenbezogene Daten des Auftraggebers im Rahmen der erteilten Aufträge maschinell zu erheben und in einer automatisierten Datei zu verarbeiten oder einem Dienstleistungsrechenzentrum zur weiteren Auftragsdatenverarbeitung zu übertragen.
2. Der Steuerberater ist berechtigt, in Erfüllung seiner Pflichten nach der DSGVO und dem Bundesdatenschutzgesetz einen Beauftragten für den Datenschutz zu bestellen. Sofern dieser Beauftragte für den Datenschutz nicht bereits nach Ziff. 2 Abs. 1 Satz 3 der Verschwiegenheitspflicht unterliegt, hat der Steuerberater dafür Sorge zu tragen, dass der Beauftragte für den Datenschutz sich mit Aufnahme seiner Tätigkeit zur Wahrung des Datengeheimnisses verpflichtet.
3. Soweit der Auftraggeber mit dem Steuerberater die Kommunikation per Telefaxanschluss oder über eine E-Mail-Adresse wünscht, hat der Auftraggeber sich an den Kosten zur Einrichtung und Aufrechterhaltung des Einsatzes von Signaturverfahren und Verschlüsselungsverfahren des Steuerberaters (bspw. zur Anschaffung und Einrichtung notwendiger Soft bzw. Hardware) zu beteiligen

### 4. Mängelbeseitigung

1. Der Auftraggeber hat Anspruch auf Beseitigung etwaiger Mängel. Dem Steuerberater ist Gelegenheit zur Nachbesserung zu geben. Der Auftraggeber hat das Recht - wenn und soweit es sich bei dem Mandat um einen Dienstvertrag im Sinne der §§ 611, 675 BGB handelt -, die Nachbesserung durch den Steuerberater abzulehnen, wenn das Mandat durch den Auftraggeber beendet und der Mangel erst nach wirksamer Beendigung des Mandats festgestellt wird.
2. Beseitigt der Steuerberater die geltend gemachten Mängel nicht innerhalb einer angemessenen Frist oder lehnt er die Mängelbeseitigung ab, so kann der Auftraggeber auf Kosten des Steuerberaters die Mängel durch einen anderen Steuerberater beseitigen lassen bzw. nach seiner Wahl Herabsetzung der Vergütung oder Rückgängigmachung des Vertrages verlangen.
3. Offenbare Unrichtigkeiten (z.B. Schreibfehler, Rechenfehler) können vom Steuerberater jederzeit, auch Dritten gegenüber, berichtigt werden. Sonstige Mängel darf der Steuerberater Dritten gegenüber mit Einwilligung des Auftraggebers berichtigen. Die Einwilligung ist nicht erforderlich, wenn berechtigte Interessen des Steuerberaters den Interessen des Auftraggebers vorgehen.

### 5. Haftung

1. Die Haftung des Steuerberaters und seiner Erfüllungsgehilfen für einen Schaden, der aus einer oder -bei einheitlicher Schadensfolge- aus mehreren Pflichtverletzungen anlässlich der Erfüllung eines Auftrags resultiert, wird auf 1.000.000 € (in Worten: eine Million Euro) begrenzt. Die Haftungsbegrenzung bezieht sich allein auf Fahrlässigkeit. Die Haftung für Vorsatz bleibt insoweit unberührt. Von der Haftungsbegrenzung ausgenommen sind Haftungsansprüche für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit. Die Haftungsbegrenzung gilt für die gesamte Tätigkeit des Steuerberaters für den Auftraggeber, also insbesondere auch für eine Ausweitung des Auftragsinhalts; einer erneuten Vereinbarung der Haftungsbegrenzung bedarf es insoweit nicht. Die Haftungsbegrenzung gilt auch bei Bildung einer Sozietät/Partnerschaft und Übernahme des Auftrags durch die Sozietät/Partnerschaft sowie für neu in die Sozietät/Partnerschaft eintretende Sozien/Partner. Die Haftungsbegrenzung gilt ferner auch gegenüber Dritten, soweit diese in den Schutzbereich des Mandatsverhältnisses fallen; § 334 BGB wird insoweit ausdrücklich nicht abbedungen. Einzelvertragliche Haftungsbegrenzungsvereinbarungen gehen dieser Regelung vor, lassen die Wirksamkeit dieser Regelung jedoch -soweit nicht ausdrücklich anders geregelt- unberührt.
2. Die Haftungsbegrenzung gilt, wenn entsprechend hoher Versicherungsschutz bestanden hat, rückwirkend von Beginn des Mandatsverhältnisses bzw. dem Zeitpunkt der Höherversicherung an und erstreckt sich, wenn der Auftragsumfang nachträglich geändert oder erweitert wird, auch auf diese Fälle.

## Allgemeine Geschäftsbedingungen für Steuerberater, Steuerbevollmächtigte und Steuerberatungsgesellschaften

---

### 6. Pflichten des Auftraggebers; unterlassene Mitwirkung und Annahmeverzug des Auftraggebers

1. Der Auftraggeber ist zur Mitwirkung verpflichtet, soweit es zur ordnungsgemäßen Erledigung des Auftrags erforderlich ist. Insbesondere hat er dem Steuerberater aufgefordert alle für die Ausführung des Auftrags notwendigen Unterlagen vollständig und so rechtzeitig zu übergeben, dass dem Steuerberater eine angemessene Bearbeitungszeit zur Verfügung steht. Entsprechendes gilt für die Unterrichtung über alle Vorgänge und Umstände, die für die Ausführung des Auftrages von Bedeutung sein können. Der Auftraggeber ist verpflichtet, alle schriftlichen und mündlichen Mitteilungen des Steuerberaters zur Kenntnis zu nehmen und bei Zweifelsfragen Rücksprache zu halten.
2. Der Auftraggeber hat alles zu unterlassen, was die Unabhängigkeit des Steuerberaters oder seiner Erfüllungsgehilfen beeinträchtigen könnte.
3. Der Auftraggeber verpflichtet sich, Arbeitsergebnisse des Steuerberaters nur mit dessen Einwilligung weiterzugeben, soweit sich nicht bereits aus dem Auftragsinhalt die Einwilligung zur Weitergabe an einen bestimmten Dritten ergibt.
4. Setzt der Steuerberater beim Auftraggeber in dessen Räumen Datenverarbeitungsprogramme ein, so ist der Auftraggeber verpflichtet, den Hinweisen des Steuerberaters zur Installation und Anwendung der Programme nachzukommen. Des Weiteren ist der Auftraggeber verpflichtet, die Programme nur in dem vom Steuerberater vorgeschriebenen Umfang zu nutzen, und er ist auch nur in dem Umfang zur Nutzung berechtigt. Der Auftraggeber darf die Programme nicht verbreiten. Der Steuerberater bleibt Inhaber der Nutzungsrechte. Der Auftraggeber hat alles zu unterlassen, was der Ausübung der Nutzungsrechte an den Programmen durch den Steuerberater entgegensteht.
5. Unterlässt der Auftraggeber eine ihm nach Ziff. 6 Abs. 1 bis 4 oder anderweitig obliegende Mitwirkung oder kommt er mit der Annahme der vom Steuerberater angebotenen Leistung in Verzug, so ist der Steuerberater berechtigt, den Vertrag fristlos zu kündigen (vgl. Ziff. 9 Abs. 3). Unberührt bleibt der Anspruch des Steuerberaters auf Ersatz der ihm durch den Verzug oder die unterlassene Mitwirkung des Auftraggebers entstandenen Mehraufwendungen sowie des verursachten Schadens, und zwar auch dann, wenn der Steuerberater von dem Kündigungsrecht keinen Gebrauch macht.

### 7. Urheberrechtsschutz

Die Leistungen des Steuerberaters stellen dessen geistiges Eigentum dar. Sie sind urheberrechtlich geschützt. Eine Weitergabe von Arbeitsergebnissen außerhalb der bestimmungsgemäßen Verwendung ist nur mit vorheriger Zustimmung des Steuerberaters in Textform zulässig.

### 8. Vergütung, Vorschuss und Aufrechnung

1. Die Vergütung (Gebühren und Auslagensatz) des Steuerberaters für seine Berufstätigkeit nach § 33 StBerG bemisst sich nach der Steuerberatervergütungsverordnung (StBVV). Eine höhere oder niedrigere als die gesetzliche Vergütung kann in Textform vereinbart werden. Die Vereinbarung einer niedrigeren Vergütung ist nur in außergerichtlichen Angelegenheiten zulässig. Sie muss in einem angemessenen Verhältnis zu der Leistung, der Verantwortung und dem Haftungsrisiko des Steuerberaters stehen (§ 4 Abs. 3 StBVV).
2. Für Tätigkeiten, die in der Vergütungsverordnung keine Regelung erfahren (z.B. § 57 Abs. 3 Nrn. 2 und 3 StBerG), gilt die vereinbarte Vergütung, anderenfalls die für diese Tätigkeit vorgesehene gesetzliche Vergütung, ansonsten die übliche Vergütung (§§ 612 Abs. 2 und 632 Abs. 2 BGB).
3. Eine Aufrechnung gegenüber einem Vergütungsanspruch des Steuerberaters ist nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen zulässig.
4. Für bereits entstandene und voraussichtlich entstehende Gebühren und Auslagen kann der Steuerberater einen Vorschuss fordern. Wird der eingeforderte Vorschuss nicht gezahlt, kann der Steuerberater nach vorheriger Ankündigung seine weitere Tätigkeit für den Auftraggeber einstellen, bis der Vorschuss eingeht. Der Steuerberater ist verpflichtet, seine Absicht, die Tätigkeit einzustellen, dem Auftraggeber rechtzeitig bekanntzugeben, wenn dem Auftraggeber Nachteile aus einer Einstellung der Tätigkeit erwachsen können.

### 9. Beendigung des Vertrages

1. Der Vertrag endet mit Erfüllung der vereinbarten Leistungen, durch Ablauf der vereinbarten Laufzeit oder durch Kündigung. Der Vertrag endet nicht durch den Tod, durch den Eintritt der Geschäftsunfähigkeit des Auftraggebers oder im Falle einer Gesellschaft durch deren Auflösung.
2. Der Vertrag kann - wenn und soweit er einen Dienstvertrag im Sinne der §§ 611, 675 BGB darstellt - von jedem Vertragspartner außerordentlich gekündigt werden, es sei denn, es handelt sich um ein Dienstverhältnis mit festen Bezügen, § 627 Abs. 1 BGB; die Kündigung hat in Textform zu erfolgen. Soweit im Einzelfall hiervon abgewichen werden soll, bedarf es einer Vereinbarung, die zwischen Steuerberater und Auftraggeber auszuhandeln ist.
3. Bei Kündigung des Vertrags durch den Steuerberater sind zur Vermeidung von Rechtsnachteilen des Auftraggebers in jedem Fall noch diejenigen Handlungen durch den Steuerberater vorzunehmen, die zumutbar sind und keinen Aufschub dulden (z.B. Fristverlängerungsantrag bei drohendem Fristablauf).
4. Der Steuerberater ist verpflichtet, dem Auftraggeber alles, was er zur Ausführung des Auftrages erhält oder erhalten hat und was er aus der Geschäftsbesorgung erlangt, herauszugeben. Außerdem ist der Steuerberater verpflichtet, dem Auftraggeber auf Verlangen über den Stand der Angelegenheit Auskunft zu erteilen und Rechenschaft abzulegen.
5. Mit Beendigung des Vertrags hat der Auftraggeber dem Steuerberater die beim Auftraggeber zur Ausführung des Auftrages eingesetzten Datenverarbeitungsprogramme einschließlich angefertigter Kopien sowie sonstige Programmunterlagen unverzüglich herauszugeben bzw. sie von der Festplatte zu löschen.
6. Nach Beendigung des Auftragsverhältnisses sind die Unterlagen beim Steuerberater abzuholen.
7. Endet der Auftrag vor seiner vollständigen Ausführung, so richtet sich der Vergütungsanspruch des Steuerberaters nach dem Gesetz. Soweit im Einzelfall hiervon abgewichen werden soll, bedarf es einer gesonderten Vereinbarung in Textform.

### 10. Aufbewahrung, Herausgabe und Zurückbehaltungsrecht in Bezug auf Arbeitsergebnisse und Unterlagen

1. Der Steuerberater hat die Handakten für die Dauer von zehn Jahren nach Beendigung des Auftrages aufzubewahren. Diese Verpflichtung erlischt jedoch schon vor Beendigung dieses Zeitraums, wenn der Steuerberater den Auftraggeber aufgefordert hat, die Handakten in Empfang zu nehmen, und der Auftraggeber dieser Aufforderung binnen sechs Monaten, nachdem er sie erhalten hat, nicht nachgekommen ist.
2. Handakten i. S. v. Abs. 1 sind nur die Schriftstücke, die der Steuerberater aus Anlass seiner beruflichen Tätigkeit von dem Auftraggeber oder für ihn erhalten hat, nicht aber der Briefwechsel zwischen dem Steuerberater und seinem Auftraggeber und für die Schriftstücke, die dieser bereits in Urschrift oder Abschrift erhalten hat, sowie für die zu internen Zwecken gefertigten Arbeitspapiere (§ 66 Abs. 3 StBerG).
3. Auf Anforderung des Auftraggebers, spätestens aber nach Beendigung des Auftrages, hat der Steuerberater dem Auftraggeber die Handakten innerhalb einer angemessenen Frist herauszugeben. Der Steuerberater kann von Unterlagen, die er an den Auftraggeber zurückgibt, Abschriften oder Fotokopien anfertigen und zurückbehalten.
4. Der Steuerberater kann die Herausgabe der Handakten verweigern, bis er wegen seiner Gebühren und Auslagen befriedigt ist. Dies gilt nicht, soweit die Vorenthaltung der Handakten und der einzelnen Schriftstücke nach den Umständen unangemessen wäre (§ 66 Abs. 2 S. 2 StBerG),

### 11. Sonstiges

Für den Auftrag, seine Ausführung und die sich hieraus ergebenden Ansprüche gilt ausschließlich deutsches Recht. Erfüllungsort ist der Wohnsitz des Auftraggebers, soweit er nicht Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, ansonsten die berufliche Niederlassung des Steuerberaters. Der Steuerberater ist grundsätzlich nicht bereit an einem Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle teilzunehmen (§§ 36, 37 VSBG).

### 12. Wirksamkeit bei Teilnichtigkeit

Falls einzelne Bestimmungen dieser Geschäftsbedingungen unwirksam sein oder werden sollten, wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dadurch nicht berührt.